

3 Aruba		10 Wereld		12 Financieel		14 Sport	
‘Let op kinderen tijdens carnaval’		Duizenden Javanen vluchten voor vulkaan		Hogere Valentijnsomzet FloraHolland		Sijsling naar kwartfinales ABN Amro	

Colegio start ambitieus project om tieners fit te krijgen

ORANJESTAD — Alle leerlingen van Ciclo Basico (eerste en tweede klas) van Colegio Arubano Oranjestad moeten straks minimaal één uur per dag aan beweging doen. De sectie Lichamelijke Opvoeding van Colegio wil, in samenwerking met Jeugd Gezondheids Zorg (JGZ), overgewicht tegengaan en een gezonde levensstijl bevorderen. Het project heet ‘Fit Teens’ en start 19 februari.

Dat maakte Colegio-docent Lichamelijke Opvoeding Pamela Flanegien-Postuma vanmorgen bekend tijdens een persconferentie. Het project is haar initiatief en is gericht op het bevorderen van een gezonde leefstijl. Leerlingen krijgen onder meer informatie over gezonde voeding en wat een gezond gewicht is. Met voorlichting en groepso opdrachten werken ze aan een positief zelfbeeld. Ebrina Curet, diëtist van JGZ, geeft de lessen. Wekelijks wordt ook gewerkt aan de lichamelijke fitheid van de tieners. Dat onderdeel is onder leiding van van Joel Martijn, lifestyle coach

bij sportinstituut Ibisa. De jongeren krijgen les in het berekenen van de Body Mass Index (BMI) waarmee bij benadering kan worden vastgesteld of iemand een gezond gewicht heeft in vergelijking met de lengte. Het beweeggedrag van de leerlingen wordt onder de loep genomen waarbij de doelstelling is om te voldoen aan de norm: 60 minuten bewegen per dag. Om het niveau in de gaten te houden, worden regelmatig fitheidtesten afgenomen. “Colegio Arubano hoopt met dit project de leerlingen beter te maken van hun gezondheid, en hoe ze een gezonde leefstijl kunnen

hanteren, door middel van bewegen en een gezonde voeding”, aldus Postuma.

Ouderavond

Om meer bekendheid te geven aan Fit Teens is er aanstaande maandag, 17 februari, een speciale ouderavond. Ouders en leerlingen uit de Ciclo Basico-klassen worden uitgenodigd om deel te nemen aan workshops en presentaties. De ouderavond staat dus geheel in het teken van een ‘gezonde leefstijl’ met presentaties en gastsprekers. Curet en Martijn zijn daarbij, maar ook psycholoog Helen Guda, rechercheur Carlos Hodge, sportpsycholoog Julissa Jones van Olympisch Comité Aruba (COA), muziekdocent Maybelin Arends-Croes, CKV-docent Pierre Angely Wever, schrijver Olga Buckley en maatschappelijk werker Jacky Trinidad komen aan het woord.

Hoger beroep in moordzaak Vivica Spong

UTRECHT — Het Openbaar Ministerie gaat in hoger beroep tegen de vrijspraak van de 42-jarige Utrechter Mark van Dorp, voor de dubbele moord op zijn vriendin Vivica Spong (31) en haar ongeboren zoon. De zaak wordt nu behandeld door de rechtbank in Utrecht.

De rechtbank in Utrecht kwam afgelopen woensdag tot vrijspraak in deze zaak, omdat er geen doodsoorzaak en motief met zekerheid voor de rechters

vaststaan. Het OM vindt anders dan de rechtbank dat de aanwijzing voor verstikking in combinatie met het tactisch bewijs ‘wel degelijk voldoende be-

wijs oplevert’ voor een veroordeling. Het slachtoffer, dochter van huisarts Rob Spong en docente Smyrna Spong-Martinus en de nicht van de bekende advocaat Gerard Spong, lag in juli 2012 dood onder aan de trap in een plas bloed in de Utrechtse woning van het stel.

Italiaanse premier Letta afgetreden

ROME — De Italiaanse premier Enrico Letta heeft vandaag zijn ontslag aangeboden aan president Giorgio Napolitano. Het staatshoofd heeft dat aanvaard, melden Italiaanse media. Na-

politano heeft eerder deze week al gezegd geen nieuwe verkiezingen te willen. Aangenomen wordt dat hij Letta's partijgenoot en rivaal Matteo Renzi snel tot formateur benoemt. De coa-

litieregering zou dan onder Renzi verder gaan.

Eerst zal de president echter vandaag en morgen de partijen in de volksvertegenwoordiging raadplegen.

Nog steeds problemen door winterweer in VS

WASHINGTON — De Verenigde Staten kampten gisteren nog steeds met grote problemen door het winterweer. In het zuidoosten van het land zitten 750.000 huizen en bedrijven zonder stroom door de tweede hevige storm met sneeuw en ijsregen in twee weken tijd, aldus de lokale autoriteiten.

Voor de staten Georgia en South Carolina zijn zwaar getroffen en daar ligt het dagelijks leven vrijwel stil. Maar ook Washington en Texas hebben veel last van het winterweer. Zeker 6500 vluchten zijn geannuleerd door het noodweer in de VS. Het besluit om de scholen in New York open te houden is burgemeester Bill de Blasio op kritiek komen te staan. Volgens de lerarenvakbond en ouders is het onverantwoord en een vergissing om kinderen en leraren onder de winterse omstandigheden naar school te laten gaan. De Blasio verdedigde de beslissing door te zeggen dat de stad niet werd geconfronteerd met zoveel sneeuw dat het onmogelijk is om naar school te gaan. Veel steden in



Ondergesneeuwde auto's op een lange termijn-parkeerplaats bij Dulles International Airport in Virginia, vlakbij Washington. Er vielen veel slachtoffers door verkeersongelukken, veroorzaakt door het winterweer.

de buurt van New York hebben er wel voor gekozen om de scholen te sluiten.

Dodental stijgt

De extreme winterse weersomstandigheden in delen van de Verenigde Staten hebben aan zeker 21 mensen het leven gekost. Dat

berichten verschillende Amerikaanse bronnen vandaag. Een zwangere vrouw kwam gisteren om het leven toen ze op een parkeerplaats buiten een winkelcentrum werd aangereden door een sneeuwpluig. In het ziekenhuis beviel ze van haar baby, maar de vrouw zelf over-

leefde het ongeluk niet. Het openbare leven ligt in grote delen van de Amerikaanse oostkust stil. In de staten South Carolina en Georgia is bij zeker 550.000 mensen de stroom uitgevallen. In het komende etmaal worden nieuwe sneeuwstormen verwacht.

Storm op komst in Nederland

DE BILT — In heel Nederland, uitgezonderd het (zuid-)oosten, is morgen kans op zware windstoten. Daarvoor waarschuwt het KNMI. Voor grote delen van het land is daarom morgen code geel van kracht. Vanavond trekt de wind aan. Boven land neemt de zuid- tot zuidoostenwind toe tot krachtig aan zee en op het IJsselmeer tot hard of stormachtig. Morgen overdag wordt rekening gehouden met windstoten van mogelijk 75 tot 90 kilometer per uur, langs de kust is zelfs kans op windstoten met snelheden tot 100 kilometer per uur.

Chata en CHTF zoeken alternatieve financiering opleidingen

WILLEMSTAD — Met het wegvallen van de door Usona gefinancierde opleidingen voor de hospitality- en horecasector blijft er een grote behoefte bestaan aan training buiten het reguliere onderwijs om. “Met name onder werkzoekenden die zich willen omscholen om de toeristische sector in te kunnen en onder ‘tweede kans’-jongeren en volwassenen”, aldus belangenvereniging Chata en de Curaçao Hospitality Training Foundation (CHTF), die nu op zoek zijn naar alternatieven.

De trainingen en workshops werden geheel door Usona gefinancierd en vonden vanaf 2009 tot januari 2014 onder de noemer ‘Horeca Training Werkzoekenden’ plaats. Dit in samenwerking met belangenvereniging Chata, CHTF, de Curaçao Tourist Board (CTB) en het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw). Voor het traject is in het verleden een bedrag van 500.000 gulden aan Usona-gelden beschikbaar gesteld. Chata-directeur Lisa Dindial: “Het was natuurlijk bekend dat er een eind zou komen aan de financiering door Usona en dat de trainingen als zodanig, die voor de kandidaat kosteloos waren, zouden stoppen. De trainingen die nu nog worden aangeboden betreffen upgrade-kokstrainingen op niveau 2 en 3, waarbij de kandidaat gedeeltelijk de kosten draagt en de werkgever ook een gedeelte. De behoefte hieraan is groot en we hebben nu al weer veel aanmeldingen gekregen. De mensen die voor een dergelijke upgrade kiezen, zijn vaak al jarenlang

in de sector werkzaam en beschikken naast een basisoniveau op papier over ruime ervaring.” Omdat deze doelgroep vaak een fulltime-baan heeft, moeten de tijden van de trainingen hieraan aangepast worden. “Het vereist natuurlijk ook een goede planning door de werkgever, die soms door personeelstekort geen mensen op de werkvloer kan missen, maar uiteindelijk levert dit wel een win-win-situatie op voor zowel de werkgever als de werknemer”, aldus Dindial, die benadrukt dat de behoefte aan basistrainingen ook groot blijft en dat Chata en CHTF zich als doel zullen blijven stellen ‘om aan deze behoefte te voldoen’. “Er wordt nu naar nieuwe mogelijkheden gezocht, waarbij er wederom gekeken zal worden naar de behoefte specifiek naar uitgaat. Ook worden de gesprekken gecontinueerd met de sector en de ministeries van Onderwijs, Economische Ontwikkeling (MEO) en Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw).” Dindial heeft eerder al een reactie gegeven op de perceptie ‘dat

de toeristische sector zichzelf zou moeten reguleren’, door te stellen dat de voornaamste taak van Chata de belangenbehartiging voor de aangesloten leden is, terwijl de overheid als taak heeft het leveren van adequaat (regulier, red.) horeca-onderwijs.

‘Uitdaging’

Nadine Libier van het CHTF licht toe dat er vandaag met betrekking tot het laatstgenoemde een bespreking plaats zal vinden tussen Dindial en CHTF-voorzitter Paul Kok (GM Avila Hotel), waar Libier ook bij aanwezig zal zijn. “Ondanks de uitdagingen zijn er de afgelopen jaren bijzonder goede resultaten geboekt, juist bij een doelgroep die buiten het regulier onderwijs valt. Denk hierbij aan langdurig werklozen die bij het ministerie van Soaw geregistreerd staan en die op zoek zijn naar omscholings- en instapmogelijkheden, de zogenoemde ‘tweede-kans’-jongeren of simpelweg mensen die al in de sector werkzaam zijn en een upgrade behoeven. Deze mensen vallen dus buiten het regulier horeca-onderwijs, waarbinnen wel volop opleidingsmogelijkheden zijn”, aldus Libier, die nu de functie van HR- en stagecoördinator bij het Academy Hotel vervult.

Vervolg op pagina 6
Impact op de horeca

Gewonde bij explosie in Amsterdam

AMSTERDAM — Bij een gasexplosie vanmiddag in een woning in de Wet-houder In ‘t Veldstraat in Amsterdam-Zuidoost is de bewoonster gewond geraakt.

Zij is met lichte verwondingen naar het ziekenhuis ge-

bracht, liet een woordvoerder van de brandweer weten. De kracht van de explosie veroorzaakte flinke schade. De voor- en achtergevel van het huis liggen er volledig uit en een stuk van het dak van een uitbouw is weggeblazen. De brandweer constateerde dat een gaslek de oorzaak is ge-

weest van de ontploffing. Uit voorzorg werden elf naastgelegen woningen ontruimd, totdat het gaslek werd gevonden. De bewoners konden tijdelijk in een sportschool terecht. Na het dichten van het lek konden de bewoners aan het eind van de middag terug naar hun huizen.

the plaza
CAFE

Happy Valentine's Day !!
Plaza team

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Antiekzaak
ROCOO PLAZA
Tanki Leendert rd. 4A
OPEN : Mon – Frid 9am 1pm
Afternoon : 3.30 – 5.30 pm
Saturday 9am – 1pm
Vlooiemarkt Tenthuur
\$ 10,-. Elke Zaterdag
START 9 am. PH. 7415640

GREENLINE
HEAVY EQUIPMENT
ROCOO PLAZA
Tanki Leendert road 4A
Open: Non-stop 9am – 5pm
Info. Bel 5834478 of 741-5640
Constructieband & Stenen
Metselzand, betonzand 35.—
Pleisterzand afl. 69.—
Tulnaarde – opvulzand 30.—
Stenen op aanvraag

Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till February 19

AT RENAISSANCE	AT PASO HERENCIA
ABOUT LAST NIGHT daily: 4:15 6:30 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 NEW [R]	ABOUT LAST NIGHT daily: 5:15 7:45 10:00 matinee: 2:45 late show: 12:15 NEW [R]
ENDLESS LOVE daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:30 NEW PG-13	ENDLESS LOVE daily: 4:15 6:45 9:15 matinee: 2:00 late show: 11:45 NEW PG-13
WINTER'S TALE daily: 4:00 8:00 matinee: 1:45 late show: 11:00 NEW PG-13	WINTER'S TALE daily: 4:15 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 NEW PG-13
THE LEGO MOVIE daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 PG	THE LEGO MOVIE daily: 5:00 7:30 matinee: 2:30 PG
THE NUT JOB daily: 4:45 matinee: 12:15 2:30 PG	THE NUT JOB daily: 4:30 matinee: 2:00 PG
DELIVERY MEN daily: 6:45 9:15 late show: 11:45 PG-13	DELIVERY MEN daily: 7:00 9:30 late show: 12:00 PG-13
THE LEGO MOVIE 2D daily: 5:00 matinee: 12:30 2:45 PG	THE LEGO MOVIE 2D daily: 4:45 matinee: 2:15 PG
THE LEGEND OF HERCULES daily: 7:00 9:30 late show: 11:45 PG-13	DEVIL'S DUE daily: 9:45 late show: 12:00 PG-13
THE FRANKENSTEIN daily: 7:15 9:45 late show: 12:00 PG-13	THE MONUMENTS MEN daily: 6:45 9:15 late show: 11:45 PG-13

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

Te Koop

Ruim woonhuis Beatrixstraat
eigendomsterrein
3 slaapkamers, 2 badkamers
zit- en eetkamer
extra (eet-) kamer, keuken
voor- en achterporch
In tuin:
aparte kamer met badkamer
info cel: 593-2296



Aanvraag goedkeuring verkavelingsplan te Turbana conform art. 33 van de Landsverordening ruimtelijke ontwikkeling (LRO). Het ontwerp verkavelingsplan ligt vanaf **17 februari 2014** gedurende een maand tijdens kantooruren, voor een ieder ter inzage bij **DIP, Sabana Blanco 68**. Het plan is ook te bekijken op www.dip.aw. Belanghebbenden kunnen tot een maand na deze termijn schriftelijk hun zienswijzen indienen over het ontwerp verkavelingsplan bij de Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie door tussenkomst van Directeur DIP.

AMIGOE

Ter versterking van onze verkoopafdeling is de Amigoe (Aruba) op zoek naar:

Sales and Marketing Coordinator

Gevraagd wordt iemand:

- Met verkoop en marketing ervaring
- Goede beheersing van het Nederlands, Engels en Papiamentu
- Goede beheersing van computerprogramma's
- Ideeën en doorzettingsvermogen
- Goede contacten binnen de lokale commerciële sector
- Eigen vervoer

Aangeboden wordt:

Basissalaris, plus aantrekkelijke commissie en autovergoeding
Prettige werksfeer
Flexibele werktijden

Kandidaten kunnen hun sollicitatiebrief en cv e-mailen naar: arubadirectie@amigoe.com
shammelburg@amigoe.com

EPI
EDUCACION PROFESIONAL INTERMEDIO

Opleidingsmanager
unit Salubridad y Servicio

De organisatie:

Het Colegio EPI biedt 12 opleidingen op middelbaar beroepsopleiding niveau en bestaat uit vier units, namelijk: de unit Economía, de unit Salubridad y Servicio, de unit Ciencia y Tecnología en de unit Hospitalidad y Turismo. Op dit moment wordt onderwijs verzorgd aan ca. 1800 deelnemers. Het Colegio EPI is een innovatieve organisatie met als doel het vormen en oplossen van het middenkader voor de lokale - en internationale arbeidsmarkt en voor verdere studie.

De managers leggen verantwoording af aan de Directie van het Colegio EPI.

Taken en verantwoordelijkheden Opleidingsmanager:

- Draagt (mede) zorg voor planning, organisatie en dagelijkse operationele gang van zaken van de unit;
- Belast met onderwijsvernieuwingen/ontwikkelingen en de organisatie daarvan;
- Mede verantwoordelijk voor de functionele en resultaatgerichte relatie tussen Colegio EPI en het bedrijfsleven;
- Draagt zorg voor de interne en externe communicatie en uitstraling van de toebedeelde opleidingen en de unit;
- Draagt zorg en bevordert de herziening eindtermen en de ontwikkeling van kwaliteitszorg;
- Onderhoudt contacten met studenten inzake studietoelagen, cumula en studieresultaten;
- Verantwoordelijk voor de continuïteit en coördinatie van het onderwijsproces;
- Verzorgt relevante rapportages en statistische data;
- Geeft leiding aan docententeams binnen de unit;
- Draagt zorg voor het formatiedocument van de unit;
- Draagt bij tot unit specifieke en EPI brede beleidsontwikkelingen op onderwijs gebied.

Funcie-eisen:

- HBO / WO werk – en denkniveau;
- Ervaring met onderwijskundige vernieuwingen en studentenbegeleiding;
- U bezit uitstekende leidinggevende vaardigheden;
- U bent pro-actief en een teamplayer;
- U bezit goede redactionele en communicatieve vaardigheden;
- U bezit de nodige vaardigheden op het ICT gebied en u kunt gemakkelijk omgaan met verschillende software programma's o.a. Microsoft Office

Aanstelling en Bezoldiging:

Bezoldiging is conform de bezoldigingsregeling van het land Aruba 1998. Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Regelingen Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Solliciteren:

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae, recente pasfoto en kopieën van diploma's en referenties, kunt u binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie richten aan: Hoofd Dienst Publieke Scholen, cfr. K.S. Jong, Cayo G.F. Beliso Oros m. 38 of via fax: + (297) 5831522. Voor vragen of meer informatie kunt u contact opnemen met mev. Undina Harris, Agente Directeur van het Colegio EPI via telefoonnummer + (297) 5258720. Gelieve een (digitale) kopie van uw sollicitatie/CV te sturen naar: hr@epiaruba.com.

Pa forma profesionalismo y personalidad

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Een nieuw begin...



FreshStart
Loans

Wij bieden de oplossing zodat u maar één vaste aflossing per maand heeft en bovendien ook tegen aantrekkelijke voorwaarden.

Wij zullen u begeleiden om uw schulden te consolideren tegen de aantrekkelijke rente van 11.5% p.a.

Verminder je maandelijkse aflossingen! Reken voor je zelf met onze Online Calculator op [facebook.com/cmbnews](https://www.facebook.com/cmbnews) of kom langs bij één van onze vestingen bij u in de buurt.



Deze aanbieding is geldig tot en met 30 April en is van toepassing voor klanten met een betalingsgedrag die voldoet aan de voorschriften van Caribbean Mercantile Bank N.V. Caribbean Mercantile Bank N.V. behoudt het recht deze aanbieding te allen tijde stop te zetten. De effectieve rente bedraagt 11.5% p.a. en de looptijd maximal 5 jaren. Bij een eventuele vroegtijdige afbetaling van de lening behoudt Caribbean Mercantile Bank N.V. het recht een boete op te leggen voor 10% van de verschuldigd rente over de resterende looptijd van de lening. Op de relatie tussen de klant en de Caribbean Mercantile Bank N.V. zijn de algemene voorwaarden van de bank van toepassing.

Our client is a well-established Aruba-based organization that offers a wide range of professional technology solutions for clients in the domestic and business sector such as hotels, airports, financial institutions and correctional institutions. Our client specializes in sales, installation and maintenance of electrical-, electro mechanical -, security- and cooling equipment and systems (HVAC). For this client we are looking for candidates for the position of:

General Manager Operations

The Job Position

As General Manager Operations you are part of the management team, you are responsible of the daily operations of the technical department and you provide leadership to a team of over 50 technical professionals. You gather in depth knowledge of products and you keep track of relevant developments. Furthermore you research needs and requests of customers, you draft technical proposals and project plans, you provide technical advice to customers, you monitor quality and customer service matters and you manage (complex) technical installation and maintenance projects. You report to the president of the firm.

Your Profile

You have a bachelor or master degree in a technical direction (engineering or equivalent). You have relevant experience in a management position and broad technical knowledge. You are willing to go the extra mile, you are result-driven and have a 'hands-on' mentality. Furthermore you have excellent social and communication skills and you feel comfortable with client contacts. You are able to think 'out of the box'. You are fluent in English, verbal and written. Fluently verbal in Dutch and/or Spanish would be a plus.

The Offer

Our client provides attractive benefits within a dynamic organization. The General Manager Operations is based in Aruba.

Procedure

For further information about the organization and/or the job position please contact Mrs. Esther Baaij, Manager Human Capital Consultancy, Training & Assessments, Deloitte Dutch Caribbean, phone number +297 582 6235. Please send your motivation letter and resume before March 5th, 2014 by e-mail to hcm@deloitte.com. Within 3 days you will receive a confirmation receipt (if not, please contact us). An assessment can be part of the selection procedure. Your application will be handled confidentially.



Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee, and its network of member firms, each of which is a legally separate and independent entity. Please see www.deloitte.com/about for a detailed description of the legal structure of Deloitte Touche Tohmatsu Limited and its member firms. © 2014. For information, contact Deloitte Touche Tohmatsu Limited

ARUBA DOET

Haci bon, pasa bon!

21 en 22 Maart 2014

www.arubadoet.com | 

Clown Doctors Aruba

Cl.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Pa trabao
TRAMPOLIN

Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

Topdrukte bij Belastingdienst

‘Eenderde moet motorrijtuigenbelasting nog betalen’

ORANJESTAD — Bijna 23.000 kentekenplaten zijn nog niet betaald, dat is 35 procent van de belastingplichtigen. De Belastingdienst rekent op topdrukte tot en met maandag, de laatste betaaldag voor het eerste kwartaal van 2014. Gemiddeld op zaterdag komen 230 klanten, doordeeweeks is dat 304.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Twee weken geleden had 60 procent de motorrijtuigenbelasting 2014 nog niet betaald. Dat waren ruim 38.800 platen. Een lezer laat *Amigoe* weten dat ze vanmorgen om half acht in de rij ging staan bij het gebouw waar de kentekenplaten worden uitgelevert. Vier uur later, om half twaalf, ontving ze de platen

uiteindelijk. Cliënten die na het betalen van de motorrijtuigenbelasting vanwege de lange rij de nummerborden nog niet halen en denken dat een betaalbewijs volstaat, komen bedrogen uit. De wet stelt dat de kentekenplaat een dag na de uiterste betaaldatum op de auto moet zijn bevestigd. *Amigoe* vroeg de Belastingdienst hoeveel cliënten gebruik maken van de tijdelijk-

ke extra openingstelling (op zaterdag) van de Belastingdienst sinds begin dit jaar, met betrekking tot de motorrijtuigenbelasting. Communicatiemedewerker Meverly Romano-Kelly reageert dat tussen 11 januari en 8 februari gemiddeld 230 cliënten gebruik maakten van de openingstijden op zaterdag. Kelly zegt dat dit niet gelijk is aan het aantal transacties dat op die dagen is gedaan, want dat ligt hoger. De meeste cliënten komen namelijk meerdere nummerborden halen. De nieuwe kentekenplaten zijn sinds januari af te halen in het bijgebouw naast het

hoofdkantoor in Camacuri. In de eerste helft van januari was de opkomst op zaterdag ‘acceptabel’ met gemiddeld 126 cliënten, aldus de communicatiemedewerker, maar het was niet zo druk als doordeeweeks. In de tweede helft van januari werd het drukker, gemiddeld 335 cliënten. Gemiddeld gaat het om 230 cliënten. Doordeeweeks werkt de Belastingdienst gemiddeld van 304 cliënten per dag de betaling van de motorrijtuigenbelasting. Het weekgemiddelde is 1522 cliënten. Overigens hebben deze cliëntcijfers alleen betrekking op het geautomatiseerde

nummersysteem van het hoofdkantoor, waarbij cliënten aangeven ‘motorrijtuigenbelasting’ te willen betalen. Maar Kelly zegt dat er ook klanten zijn die een nummertje trekken voor een andere belastingbetaling en dan tegelijkertijd ook de motorrijtuigenbelasting betalen. Die cliënten worden niet geregistreerd. Ook cliënten die betalen bij een Hulpbestuurskantoor of via de bank, zijn niet meegenomen in deze cijfers.

Werkdruk

Gezien de lange rijen, is de vraag of de Belastingdienst wel genoeg personeel inzet.

Kelly kan echter niet reageren op de werkdruk en inzet van personeel, want de Belastingdienst beschouwt dat als een interne aangelegenheid. Wel zegt de Belastingdienst ervan overtuigd te zijn dat er voldoende personeel is om cliënten in deze drukke dagen te kunnen helpen. Daar hoort ook een controle van de papieren bij. De meeste cliënten hebben hun papieren op orde en krijgen de kentekenplaten mee. Sommige cliënten komen met een kopie van de verzekeringspolis of met een verlopen verzekering. Zij moeten dit eerst in orde maken, voordat ze de nummerplaten meekrijgen.

Gebroken enkel

Een vrouw in de wijk Shete stapt op de fiets voor een tochtje, als zij een loslopende hond op zich af ziet komen. De hond springt op de fietser en van schrik valt ze op de grond. Ze vermoedt dat ze haar enkel heeft gebroken en belt de politie. De agenten spreken de eigenaar van de hond aan. Die belooft een deel van de schade te betalen.

Besluipen dokterspost

Een huisartsenpost in de Caobastraat is het mikpunt bij tandarts Provence Dental Clinic. Hij liet de auto een nachtje staan, maar toen hij de volgende ochtend terug kwam, bleek de voorruit van de auto te zijn ingeslagen en de accu gestolen. Ook hij deed direct aangifte.

Weg accu

Ook bij een andere kliniek was het raak. Een klant parkeerde woensdagmiddag bij tandarts Provence Dental Clinic. Hij liet de auto een nachtje staan, maar toen hij de volgende ochtend terug kwam, bleek de voorruit van de auto te zijn ingeslagen en de accu gestolen. Ook hij deed direct aangifte.

Plundering

In de wijk Babijn treffen agenten een groep jongeren die een auto aan het leeghalen is. Omdat de agenten de zaak niet vertrouwen, ondervragen zij de jongeren. Ze geven aan dat het om een auto van een vriend gaat. Voor de zekerheid wordt het joyridingteam opgeroepen. Zij namen de auto mee voor verder onderzoek.

In rijopleiding en -examen

Nederlandse verkeerskenner pleit voor gebruik simulator

ORANJESTAD — Gebruik van simulators voor beroepschauffeurs, meer aandacht voor gevaarherkenning, onderhoud van het wegdek en het aanbrengen en onderhouden van consequente belijning.

Het zijn enkele punten waarmee Aruba volgens Chris Verstappen, directeur van Nederlands verkeersleermiddelenleverancier Verjo, de verkeersveiligheid fors zou kunnen verbeteren. Dat schrijft Verstappen in een column voor *verkeerspro.nl*. Opmerkelijk vind hij dat op Aruba rijexamenkandidaten ruim 80 procent van de opleidingstijd besteden aan theorie. “Dat is precies het omge-

keerde van de situatie in Nederland.” Ondanks deze grote aandacht voor theorie zijn er volgens de directeur weer andere problemen op het gebied van verkeersveiligheid.

Gokken onmogelijk

Verstappen spreekt tijdens zijn bezoek aan het eiland met hoofdinspecteur Eric Soemers van de afdeling Rijbewijzen en Rijexamens. De agent laat hem weten

dat bij het theorie-examen veel aandacht gaat naar verkeersregels en verkeersborden. En de vragen zijn volgens Soemers dusdanig dat ‘gegarandeerd’ kan worden dat kandidaten die slagen, ook daadwerkelijk de verkeersregels kennen. “Gokken is zo goed als onmogelijk”, zegt hij tegen Verstappen. Ook in Nederland moet een kandidaat slagen voor theorie om het praktijkexamen af te mogen leggen. De reden voor focus op theorie ligt volgens Verstappen aan het feit dat de meeste mensen al kunnen rijden, voordat ze echt les-

sen gaan nemen. Enkele rij-schoolhouders waarmee hij spreekt beamen dit. De rij-school zet alleen de puntenjes op de ‘i’ en geeft tips waar de examinatoren op letten. In tegenstelling tot Nederland worden meestal geen bijzondere verrichtingen uitgevoerd tijdens het praktijkexamen. Slechts zelden wordt de hellingproef afgenomen of file-geparkeerd.

Automatische piloot

Wat Verstappen verraste was ‘het rustige verkeer’ terwijl er toch ‘grote doorstromingsnelheid’ is. “Het valt vooral op als je over een ro-

tonde rijdt, want wat gaat dat snel en efficiënt”, is zijn ervaring. Het gevaar is echter dat bestuurders op de automatische piloot gaan rijden, omdat het eiland klein is en je de wegen snel kent. “Ze verwachten niet het onverwachte.” Het verkeersgedrag en ‘vertrouwdheidfactor’ zijn volgens Verstappen dan ook de reden dat er relatief veel dodelijke verkeersslachtoffers vallen. “De ongevalcijfers zijn vergelijkbaar met de cijfers van Nederland in de jaren ’80. Om verkeersveiligheid te vergroten moet er aandacht zijn voor handhaving,

de kwaliteit van wegen en educatie.” Hij pleit voor het gebruik van een simulator. “Het is dan makkelijk om het handelen in onverwachte situaties te oefenen. Het zou al veel winst opleveren als beroepschauffeurs op deze manier getraind worden. Ze zijn immers het visitekaartje van de verkeersveiligheid, zeker de taxichauffeurs.” Ten slotte hamert hij op campagnes voor bewustwordingsverandering. Want net als in Nederland blijft onveilig verkeersgedrag zoals bellen tijdens het rijden en rijden onder invloed een groot probleem.

WGK en Fundacion pa Nos Muchanan

‘Let op kinderen tijdens carnaval’



Natascha Gilkes, Gino Goeloe en Wendy Geerman.

ORANJESTAD — Het Wit Gele Kruis (WGK) en Fundacion pa Nos Muchanan vragen aandacht voor de kinderen tijdens carnaval. “Het diamanten carnaval wordt groots gevierd, maar zorg ervoor dat het op een gezonde manier verloopt. Dus voldoende water en eten en let op met alcohol. Vermijd drugs en bovenal: ben je bewust van je eigen gedrag. Te allen tijde dienen ouders hun kinderen te beschermen.”

Dat zegt WGK-directeur persconferentie vanoch-Gino Goeloe tijdens een tend. Natascha Gilkes van

Fundacion pa Nos Muchanan waarschuwt ouders om hun kinderen ervoor te beschermen niet in de routine van het carnaval mee te gaan. Zondag is de eerste kinderparade en de stichting adviseert met klem om kinderen onder de vijf jaar niet te laten deelnemen. “Het is te zwaar voor hen en de kinderen zijn erbij gebaat om in hun dagelijkse ritme te blijven, dus op kinderbéditje te gaan slapen”, aldus Gilkes. De route is bovendien lang en ouders of opvoeders kunnen hun kroost bij familie of de speciaal tijdens carnaval geopende crèches onderbrengen. Op de website van de stichting staan kinderdagverblijven die geopend zijn. Voor de kinderen die toch meegaan met hun ouders is het belangrijk dat zij vooraf weten waar zij heen moeten, in het geval dat zij hun ouders kwijtraken.

Een verwijzing naar de politie is een goed advies, bovendien raadt zij aan om in de kleding van de kinderen een briefje te stoppen met daarop een noodnummer. Wendy Geerman, teamleider van Ouders en Kind Zorg van het WGK, wil ouders er vooral op wijzen niet teveel alcohol te drinken. Voor kinderen is het verder van belang dat zij oordopen dragen en in de schaduw kunnen zitten. Vaak begrijpen ouders niet dat wanneer er ruzies of vechtpartijen ontstaan, dit traumatisch voor een kind kan zijn, aldus Geerman. Er zijn in de aanloop naar carnaval toe al verschillende programma’s die carnavalsvierders bewust moeten maken van de gevaren tijdens het feesten. Zo is er Paga Tino van Fundacion Anti Droga Aruba en Famia Planea met I Love My Body.

CBS over cpi januari

Jaar start met deflatie

Percentage change by sector					
Sector	Weight coefficient	Percentage changes			
		Effect Dec-Jan	Monthly Dec-Jan	End of period Jan 13-Jan 14	Period average Jan 13-Jan 14
CPI	10,000.0	-0.34	-0.3	-0.2	-2.1
01. Food and non-alcoholic beverages	1,125.3	-0.01	-0.1	0.0	0.2
02. Alcoholic beverages and tobacco	81.9	0.01	0.9	0.7	8.2
03. Clothing and footwear	625.9	0.06	1.3	-2.5	-7.2
04. Housing	2,553.3	0.00	0.0	0.4	-6.6
05. Household operation	743.3	-0.07	-1.1	-2.4	-2.0
06. Health	235.8	0.00	-0.2	-1.3	0.3
07. Transport	1,815.4	0.26	1.4	1.1	0.1
08. Communications	706.3	0.03	0.5	0.8	0.1
09. Recreation and culture	891.2	-0.64	-7.1	-4.2	1.4
10. Education	89.0	0.00	0.0	0.0	0.1
11. Restaurants and hotels	373.7	0.02	0.5	2.2	1.5
12. Miscellaneous goods and services	767.0	0.00	0.1	0.4	0.8

Sources: Central Bureau of Statistics Aruba

ORANJESTAD — Het jaar is begonnen met deflatie. Het Centraal Bureau voor Statistiek (CBS) registreerde in januari een deflatie van 0,3 procent vergeleken met een maand eerder. Over de afgelopen twaalf maanden kwam de deflatie uit op 0,2 procent. Een jaar eerder lag het deflatiecijfer nog op 3,5 procent.

Dat blijkt uit gepubliceerde cijfers van CBS gisteren. De consumentenprijsindex (cpi) kwam in januari uit op 116,54. Vooral ‘recreatie en cultuur’ werd goed-

koper (-7,1 procent) alsook ‘artikelen voor huishoudelijk gebruik’ (-1,1 procent). Transport (+1,4 procent) en kleding & schoeisel (+1,3 procent) werden duurder.

Het bestaansminimum voor een gemiddeld huishouden is in januari iets lager geworden. Het bedrag dat een gezin van twee volwassenen en twee kinderen in de leeftijd tussen 0-14 jaar ‘minimaal nodig heeft’ om van te leven is met 9 florin gedaald vergeleken met januari 2013 en staat nu op 4260 florin. Een alleenstaande heeft volgens CBS in januari mini-

maal 2029 florin per maand nodig om van te leven. Dat is 4 florin minder dan dezelfde maand vorig jaar.

Energie

De energieprijzen zijn afgelopen maand onveranderd gebleven. Voor elektriciteit (tot 500 kilowattuur) is het tarief 24,60 cent per kilowattuur. Voor stroomverbruik tussen 501 en 1000 kilowattuur veranderde er ook niets. Dat bleef gelijk op 30,90 cent per kilowattuur. De gemiddelde stroom- en waterkosten voor een gezin bleven dus gelijk op respectievelijk 306,75 florin en 137,05 florin. Benzine werd in januari iets duurder, 4 cent per liter (2 procent). Ook diesel werd 4 cent (2,1 procent) per liter duurder. Toch blijkt uit de energie-index van CBS dat de prijzen voor stroom, water, benzine en diesel met maar liefst 10,4 procent zijn gedaald zijn ten opzichte van vorig jaar. In januari nam de gemiddelde prijs voor een vat ruwe olie af. Met 2,54 dollar (2,6 procent) vergeleken met de maand december.

Ministers ontvangen petitie definitieve boothelling

ORANJESTAD — De verzamelde handtekeningen voor een definitieve boothelling bij Fisherman’s Huts worden maandag aan de ministers van Toerisme en Infrastructuur overhandigd. Robert Leeuwe van Independent Watersport Foundation Aruba (IWFA) laat *Amigoe* weten dat er tot die tijd nog getekend kan worden.

Al maanden is de discussie gaande over waar de watersportbedrijven hun vaste stek zullen krijgen en tot op heden is er nog niets concreet. Vanaf het moment dat de boten niet meer te water konden bij het strand waar nu het Ritz-Carlton staat, is er onduidelijkheid waar een vaste boothelling gaat komen. Op dit moment worden de boten bij de Fisherman’s Huts te water gelaten en dat is

volgens Leeuwe en de penningmeester van IWFA Romeo Croes, alsook Anthony Hill van Aruba Boat Trip de meest geschikte plek voor een vaste boothelling. Omdat er echter nog steeds geen duidelijkheid komt vanuit de overheid, is men een handtekeningenactie gestart. In een eerder artikel werd gesteld dat de actie tot 15 februari zou lopen. Dat is nu dus verlengd tot

aanstaande maandag. Hoeveel handtekeningen er tot nu toe zijn verzameld, wil Leeuwe nog niet verklappen.

Ministers uitgenodigd

In visserscentrum Hadicurari is maandagavond een bijeenkomst. De organisatie heeft Toerisme-minister Otmar Oduber en Infrastructuur-minister Benny Sevinger uitgenodigd. Dan zullen de verzamelde handtekeningen worden overhandigd. Wie nog wil tekenen, kan dat die avond nog doen. Alle bootbezitters of andere belanghebbenden kunnen voor tekening contact opnemen met de organisatie.



Begeleidingsmanager

unit Salubridad y Servicio

De organisatie:

Het Colegio EPI biedt 12 opleidingen op middelbaar beroepsonderwijs niveau en bestaat uit vier units, namelijk: de unit Economía, de unit Salubridad y Servicio, de unit Ciencia y Tecnología en de unit Hospitalidad y Turismo. Op dit moment wordt onderwijs verzorgd aan ca. 1600 deelnemers. Het Colegio EPI is een innovatieve organisatie met als doel: het vormen en opleiden van het toekomstige voor de lokale- en internationale arbeidsmarkt en voor verdere studie.

De managers leggen verantwoording af aan de Directie van het Colegio EPI.

Taken en verantwoordelijkheden Begeleidingsmanager:

- Draagt (mede) zorg voor planning, organisatie en dagelijkse operationele gang van zaken van de unit.
- Geeft leiding aan het unit-team inclusief mentoren, docenten, remedial teachers, school maatschappelijk werkers en stagebegeleiders.
- Draagt zorg voor een adequaat in-, door- en uitstroombeleid op de unit.
- Het monitoren en periodiek rapporteren van het studierendement.
- Bewaakt begeleidingsprocessen en de inhoudelijke kant van de begeleidingsstructuur.
- Bewaakt de cijferregistratie, aanwezigheidsregistratie, intake-procedure, begeleidingsadministratie en algemeen studentengegevens, mede via het Leeringsvolg-systeem.
- Draagt mede zorg voor de ontwikkeling/vernieuwing op het terrein van begeleiding van docenten en deelnemers.
- Geeft leiding aan projecten en/of werkgroepen.
- Stimuleert participatie van deelnemers en draagt zorg voor een positief studentenklimaat binnen de unit.

Functie-eisen:

- HBO / WO werk – en denkniveau.
- Ervaring met onderwijskundige vernieuwingen en studentenbegeleiding.
- U bezit uitstekende leidinggevende vaardigheden.
- U bent pro-actief en een teamplayer.
- U bezit goede redactionele en communicatieve vaardigheden.
- U bezit de nodige vaardigheden op het ICT gebied en u kunt gemakkelijk omgaan met verschillende software programma's o.a. Microsoft Office.

Aanstelling en Bezoldiging:

Bezoldiging is conform de bezoldigingsregeling van het land Aruba 1996. Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Landsovereenkomst Materieel Ambtenarenrecht en Regelingen Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Soliciteren:

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae, recente pasfoto en kopieën van diploma's en referenties, kunt u binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie richten aan: Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. K.S. Jong, Caya G.F. Beliso Croes nr. 38 of via fax: + (297) 5831522. Voor vragen of meer informatie kunt u contact opnemen met mev. Urdina Harris, Algemeen Directeur van het Colegio EPI via telefoonnummer: + (297) 5258720. Gelieve een (digitaal) kopie van uw sollicitatie CV te sturen naar: hr@epiaruba.com.

Pa forma profesionalismo y personalidad

Finalisten Caiso & Soca Monarch bekend

SAN NICOLAS — Na drie voorrondes zijn na midernacht de finalisten bekendgemaakt van de Caiso & Soca Monarch 2014. 10 caiso-zangers en 25 soca-zangers betreden morgenavond nogmaals het podium.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario en Ariën Rasmijn

Belabberd geluid, aange-name verrassingen (vooral ook van wie niet in de finale zitten) en een gezelligere sfeer dan woensdag tijdens de tweede voorronde, dat kenmerkte de laatste avond gisteravond.



Foto: Mirte de Rozario

Ofo Escudero kreeg het publiek in Carnival Village op zijn hand, maar de jury beloonde hem toch niet met een finaleplaats.

Finalisten

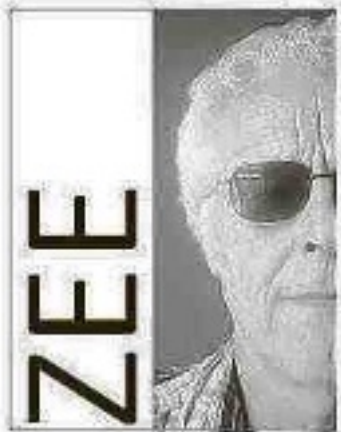
Caiso: Mighty Talent jr. en Lady Mezzo (begeleiding van Oreó), Lady V en Valentino King (NBO), Tattoo (Zeta Band), King Jeon (Upgrade), Pink Diamond (Le Groove), The Commissioner (Xclanz), Lord Cachete (Dushi Band) en Dr. Steeve (Tsunami).
Soca: T-Money, Blacky, Diamond Chip en Lady Amazon (begeleiding van Le Groove), The Baron, Lady V, Valentino King en Dancing Queen (NBO), Razor Sharp, 101 en Kempí (Youth Xtreme), Caiso Teddy, Mighty Dancer (Dushi Band), Lady Mezzo, Mighty Talent (Oreó), Dr. Boa, Lord Skinny (The Failures), Mighty Campo (Duro), Tattoo (Zeta Band), Breaka (Impak), Yaws (Para Keto), Queen Noush (Perfect Sound), The Commissioner (Xclanz), Ritmo Real (Upgrade) en Mighty Ninja (Tsunami).

COLUMN

Valentijnsdag

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

When Jesus Christ decided to give us a Valentine, He followed His Father's orders, the task God did assign.



Vandaag is Valentijnsdag. Daar wil ik best even bij stilstaan, maar is er wel iets over te melden? Op het internet kom je alleen zoetgevooidse rijmpjes en adviezen tegen. Het gedichtje hierboven is daar een voorbeeld van. Een slecht voorbeeld, want Valentijnsdag heeft niets met de kerk te maken en helemaal niets met Jezus. Ooit waren er twee heiligen met de naam Valentijn, maar die waren zo obsuur dat ze al van de lijst zijn afgevoerd. Er is maar één vader van Valentijnsdag en dat is de commercie. In Nederland was het de vereniging van bloemenverkopers die Valentijn introduceerde. Op Aruba zat Valentijnsdag in het pretpakket dat we uit Amerika importeerden, tezamen met McDonalds, Disney en Coca Cola. In Nederland sloeg het nauwelijks aan, op Aruba lijkt het me iets voor de jongere generatie. Ik verwacht geen Valentijnskaart en ik zit daar ook niet op te wachten. De wensen zijn anoniem en zoiets zou de rust in mijn hoofd behoorlijk

verstoren. Hoe serieus is het? Is het een man of een vrouw? Wat moet ik ermee? Heeft mijn vrouw de kaart ook gelezen? De Japanse variant van Valentijn vind ik eigenlijk veel leuker en minder bedreigend. Japanners hebben ooit de naam gehad dat ze alles uit het westen kopieerden, maar aan Valentijn hebben ze een eigen draai gegeven. In Japan sturen vrouwen met Valentijn een presentje. De traditie is dat het iets van chocolade is, het liefst zelfgemaakt. De ontvanger hoeft niet lang te peinen over de intenties van de gever. Er zijn twee categorieën: liefde en vriendelijkheid. Aan het presentje kun je aflezen wat de bedoeling is. Goedkope pakketjes zijn bedoeld als een vriendelijk gebaar van vrouwen aan mannen, bijvoorbeeld aan collega's. Die collega's hoeven zich niets in hun hoofd te halen,

het is alleen een sociale verplichting. Duurdere pakketjes zijn bedoeld als liefdesverklaring. Je krijgt ze door de gever in handen gedrukt, dus het is niet anoniem en dat bespaart je veel gepraktiseer. De Japanse mannen kunnen rustig hun chocola opeten en een maandje nadenken. Op 14 maart is het Witte Dag. Dan moeten de aardige gestes van de vrouwen een antwoord krijgen. De waarde van het cadeau geeft weer de intenties van de gever aan. Wie een liefdesverklaring beantwoordt met een klein cadeautje, heeft een gebroken hart op zijn geweten. Ingaan op zo'n liefdesverklaring doe je door een nog groter cadeau te retourneren. De regel is dat de mannencadeaus drie keer zo duur moeten zijn dan de oorspronkelijke vrouwenpakketjes. Witte chocola is de traditionele vorm die vrouwen bedenken, maar de laatste jaren is dat aan verandering onderhevig. Het is niet ongewoon dat een werkgever witte lingerie geeft aan de dames die hem met een vriendelijk goedkoop cadeautje hebben begunstigd op Valentijnsdag. Wij zouden dat ongepast vinden, Japanners schijnen dat te doen zonder enige bijbedoeling, al weet je dat natuurlijk nooit met die ondoorgrondelijke Aziaten. In ieder geval weet je met Valentijnsdag in Japan precies waar je aan toe bent. Ik wil de week afsluiten met de enige leuke vondst van

mijn Valentijns-onderzoek. Een citaat over eenzaamheid van Honoré de Balzac. Daarmee stuur ik u het weekend in. *Eenzaamheid is prachtig, maar het is altijd prettig iemand bij je te hebben tegen wie je dat kunt zeggen.*

Temperament, muziek en cultuur in Cas di Cultura

ORANJESTAD — Reggae-moves, Zuid-Amerikaans temperament en soulmuziek. Cas di Cultura vindt een nieuwe insteek om wereldse culturen tentoon te stellen en zendt vanaf aanstaande maandag maandelijks documentaires uit waarin de

mentaliteit en cultuur van steeds ander werelddeel wordt getypeerd. Op 17 februari trapt het cultureel centrum af met de film 'Hit me with music', waarin de muziekcultuur van Jamaica wordt belicht. Hoe gaan Jamaicanen om met dagelijkse

strubbelingen, het geweld en de criminaliteit die zij tegen komen. De documentaires die volgen zijn 'Poetry is an Island', 'A Royal Affair' en 'Heart of Sky, Heart of Earth'. Tickets kosten 10 florin. Voor meer informatie: www.casdicultura.aw.

Dag van de moedertaal vieringen

ORANJESTAD — De Dag van de Moedertaal is door Unesco op 21 februari uitgeroepen. Papiaments, als Arubaanse moedertaal, krijgt volop de aandacht tijdens twee vieringen in de Nationale Bibliotheek.



Ernesto Rosenstand

De eerste viering is opgedragen aan Sonia Ruiz die haar werk Barbulet zal presenteren. De thema's die zij belicht zijn hoop, het moederschap en het zoeken naar balans. Rondom haar presentatie zijn er ook optredens met muziek, zang, dans, dicht en korte voordrachten. Eveneens wordt er aandacht geschonken aan het boek Refrescando van Ernesto Rosenstand. Ook Harry Zimmerman, die met zijn tumba veel heeft bijgedragen aan de muzikale cultuur, staat in de spotlight. Zimmerman wordt gezien als tumbakoning van Curaçao en woont al jaren op Aruba. Op 19 februari is iedereen welkom het evenement bij te wonen in de bibliotheek van Oranjestad. De avond begint om zeven uur. De organisatie ligt in handen van de Biblioteca Nacional Aruba en Instituto Pedagógico Arubano en de presentatie wordt gedaan door Mirto Lacle.

Papiaments door de eeuwen heen
"Historia di Lista di Palabra y Diccionario na Papiamento: di 1829 pa 2014" is de titel

van de lezing die Ramon Todd Dandaré op 21 februari in de bibliotheek geeft. Dandaré heeft alle publicaties, zoals woordenboeken, die hij kon vinden uit die jaren onderzocht op woordgebruik in het Papiaments. Het publiek zal derhalve kennis nemen van het Papiaments vanaf het begin van de 19e eeuw tot in de 21e eeuw. Samantha Trinidad en Selvia Lumenier lichten de avond op met gedichten en een muzikale noot wordt door Trio Los Arubeños gegeven. Fundacion Lanta Papiamento kondigt tevens haar nieuwe voorzitter aan. De avond begint om half acht. De organisatie is in handen van Fundacion Lanta Papiamento, Biblioteca Nacional Aruba, Grupo di Corector Papiamento en Departamento di Cultura Aruba. Unesco riep de Dag van de Moedertaal al in 1999 uit. Het belang van de eigen taal in ere houden, linguïstische diversiteit en taalkennis opdoen zijn de uitgangspunten voor de viering. Op Aruba werd de dag voor het eerst in 2000 gevierd.

‘Probleemjongeren’ tonen discipline



ORANJESTAD — Groep nummer vijf in het Sociale Vormingstraject, slooft zich uit op de Marinierskazerne. Twintig jongeren volgen vier maanden lang een disciplinaire training voordat zij starten met een stage en leertraject via Enseñansa pa Empleo. De jongens worden strak gehouden en dat is niet voor niets. Zij moeten laten zien dat ze de discipline hebben om uit de sociaal zwakke situatie te komen waarin zij zitten. Eén van de voorwaarden om mee te doen aan het project is dan ook dat de jongere zijn of haar middelbare school niet heeft afgemaakt. Het doel is om de jongeren, tussen de 18 en 24 jaar, een tweede kans en een toekomstperspectief te bieden. De lessen die de jongeren volgens worden gegeven in het Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans. In totaal doen nu vijf groepen mee aan het Sociale Vormingstraject. Iedere groep bestaat uit ongeveer twintig jongeren.

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIGID[®]MAX

A R U B A

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

Valentine's Day

SPECIAL

15 Cu. Ft. Top Freezer
~~Awg. 1550,-~~
Awg. 1.450,-

5-in-1 Grill and Griddle
~~Awg. 325,-~~
Awg. 285,-

23 Cu. Ft. French Door Inverter
~~Awg. 4.795,-~~
Awg. 4.395,-

Thermal Coffee Maker
~~Awg. 317,-~~
Awg. 275,-

30" Gas Cooktop
~~Awg. 950,-~~
15% discount

COMING SOON
in White and Stainless Steel
18 Cu. Ft. & 21 Cu. Ft. Top Freezer

FRIGIDAIRE

Home Appliances, Parts and Service

• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • ORANAN HABRI: DIALUNA TE CU DIABIerna: 8'OR - 6'OR NON-STOP • DIASABRA: 8'OR - 12'OR • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIGIDMAX.COM

Asjes: Besluit subsidie voor Sedreko al drie weken klaar

WILLEMSTAD — De Raad van Ministers heeft al op 22 januari besloten om de subsidie voor de eerste drie maanden van dit jaar naar alle stichtingen over te maken. In deze bewoordingen reageerde premier Ivar Asjes (PS) gisteren op de controverse die is ontstaan bij sportstichting Sedreko. Het personeel van Sedreko legde afgelopen woensdag het werk neer uit protest tegen het uitblijven van de subsidie en de betaling van de salarissen.

Asjes verklaarde de actie niet te kunnen begrijpen. De premier wees gisteren tijdens de wekelijkse persconferentie van de Raad van Ministers (RvM) op het feit dat er een besluit van de regering op tafel ligt om alle subsidies voor januari, februari en maart van dit jaar te betalen. Maar de subsidie van de maand januari werd echter pas op de 12e van deze maand betaald. Het personeel dat niet uitbetaald was, legde uit protest het werk neer en besloot naar

Fort Amsterdam te lopen om daar een brief aan Asjes te overhandigen. De premier zat op dat moment de vergadering van de Raad van Ministers (RvM) voor en liet een medewerker de protestbrief van het Sedreko-personeel aannemen. Deze medewerker gaf de aanwezige Sedreko-werknemers ook een kopie van het RvM-besluit van 22 januari. Tijdens de wekelijkse persconferentie van de Raad van Ministers plaatste Asjes zijn vraagtekens bij het feit

dat men bij Sedreko voor de publiciteit had gekozen in plaats van met de regering contact op te nemen. Hij omschreef dit als een poging om met deze zaak politiek te bedrijven. Logischer zou zijn geweest om contact op te nemen met het ministerie van Financiën, de betrokken ambtenaar of de minster van Financiën zelf, aldus Asjes gisteren.

Ook verwonderde de premier zich over het feit dat Sedreko alleen de subsidie voor de maand januari had gekregen, terwijl er van de Raad van Ministers groen licht is gegeven om de subsidies voor de eerste drie maanden aan alle, hiervoor in aanmerking komende stichtingen uit te betalen. Het geheel wordt nu verder onderzocht.

Partnerschap Ctex en Core

WILLEMSTAD — De datacenters Ctex (Curaçao Technology Exchange) en Core n.v. hebben gisteren een samenwerkingsovereenkomst geformaliseerd.

Deze ‘strategische alliantie’ betekent dat Core verhuist van zijn huidige datacenter aan de Regentesselaan naar de locatie van Ctex op Seru Mahuma. Ook zullen beide bedrijven samen diensten gaan aanbieden. Ctex kreeg onlangs de Tier-IV-certificering. Core is een verzelfstandigd overheidsbedrijf op het gebied van IT en dataservices. Gerda Rosalia, managing director van Core: “Het datacenter van Ctex voldoet aan de hoogste eisen. Wij blijven een apart datacenter, maar gaan gebruikma-

ken van hun infrastructuur. Onze professionals zullen dan weer diensten verlenen aan Ctex, bijvoorbeeld technische diensten en management services.” Ook wordt het voor Core mogelijk om bepaalde zaken die Ctex in het pakket heeft, zoals cloud services, aan te gaan bieden. In 2011 was het nog de bedoeling dat Core 2,5 miljoen gulden in Ctex zou investeren en daarmee een van de aandeelhouders zou worden. Maar de toenmalige minister van Bestuurlijke Planning en Dienstverlening (BPD),

Carlos Monk (PS), stak hier een stokje voor, waarna Core niet meer in het project participeerde. Dit is ook nu niet het geval. Het partnerschap betekent alleen een samenwerkingsverband, zo bevestigen beide partijen. Het is nog niet bekend wanneer de verhuizing van Core naar Ctex zal plaatsvinden, maar Rosalia verwacht wel dat het dit jaar nog gebeurt. Anthony de Lima, ceo van Ctex:

“We zijn erg blij met deze samenwerking. Met Core als een van onze samenwerkingspartners kunnen we nog meer verbreden en verdiepen wat we aan dienstverlening kunnen leveren.”

Cupcakes en taarten voor het goede doel



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Een aantal lieve dames verkoopt vandaag cupcakes en taarten in hartvorm ten bate van het Ronald McDonaldhuis. Initiatiefneemster Nathaly Jacobs (midden) zette een kraam neer in de Mangusa Hypermarket. Daar ontving zij vanochtend onder meer minister Etienne van der Horst (rechts naast haar op de foto). Jacobs: “Ik werk als vrijwilliger bij het Ronald McDonaldhuis en heb gemerkt dat heel veel mensen daarin geïnteresseerd zijn. Daarom heb ik ook allerlei sponsors bereid gevonden een bijdrage te leveren.” Die bijdragen zijn leuke prijzen bij aankoop van een taart. Het Ronald McDonaldhuis is een logeerplek voor familie van zieke kinderen op de kinderafdeling van het Sehos.

AVA nog in ‘pre-application’-fase

WILLEMSTAD — Luchtvaartmaatschappij AVA, die deze week aankondigde binnen een half jaar vanaf Curaçao te willen starten, bevindt zich nog in de ‘pre-application’-fase. Dat meldde minister Earl Balborda gisteren tijdens de wekelijkse persconferentie van de ministerraad.

Dat betekent dat de initiatiefnemers van AVA alleen hebben aangekondigd dat zij ‘de intentie hebben om een

vergunningaanvraag in te dienen’. De aanvraag voor de diverse vergunningen die nodig zijn om te starten, is

duis nog niet ingediend. AVA heeft volgens Balborda aangegeven tevens de intentie te hebben om de benodigde documenten binnenkort in te dienen. Zoals deze krant al eerder vermeldde gaf Balborda gisteren ook weer aan dat het vervolgens een jaar tot anderhalf jaar duurt voordat de vergunning rond

is en een luchtvaartmaatschappij kan gaan vliegen. Balborda gaf gisteren wel aan dat hij nieuwe luchtvaartmaatschappijen uiteraard wil verwelkomen, vanwege het economische belang voor Curaçao. AVA was voor het ter perse gaan van deze krant niet bereikbaar voor commentaar.

Voordracht RdK-directeur is een ‘vriendendienst’

Vervolg van pagina 1

Roderick van Kwartel, operations manager bij Isla, was de andere kandidaat die in de running was voor het directeurschap bij RdK. Hij geniet de voorkeur van Pais. Bij de werving- en selectieprocedure zijn drie personen als besten uit de bus gekomen. Een van hen heeft zich teruggetrokken, waardoor er twee kandidaten zijn overgebleven voor de prestigieuze functie. Momenteel wordt RdK op interim-basis geleid

door de technisch directeur van Aquallectra, Irvin Hanst. Hij wordt zeer waarschijnlijk opgevolgd door Van den Wall Arnemann. Premier Ivar Asjes (PS) wilde gisteren niet in details treden. Volgens hem zou uit het rapport van de onafhankelijke deskundige blijken dat elk van de drie laatst overgebleven kandidaten als RdK-directeur zou kunnen functioneren. De premier hecht meer waarde aan het werk- en denkniveau van de kandidaten dan of ze techni-

sche ervaring hebben. Daar is de RvM mee akkoord gegaan. “Er is nooit iemand die 100 procent aan alle eisen voldoet.” Volgens Asjes zou dochteronderneming CRU, de beheerder van de BOO-energiecentrale, meer behoefte hebben aan een manager met een achtergrond in raffinagetechniek dan moederbedrijf RdK. Van den Wall Arnemann zat in het bestuur van de PS. Asjes kon echter tijdens de persconferentie niet bevestigen of hij lid is van de partij.

Impact op de horeca

Vervolg van pagina 1

Libier voegt hieraan toe dat er vooral ook uitdagingen zijn om de participatie hoog te houden, door ‘soms een gebrek aan werkdiscipline’. “Denk hierbij aan mensen die bijvoorbeeld lange tijd niet hebben gewerkt of drop-outs. Deze kandidaten hebben doorgaans ook meer behoefte aan een extra stimulators en begeleiding. Ik noem maar een voorbeeld: zelfs bij een universiteit ziet men dat de groepen vaak met 20 man van start gaan en er gedurende de opleiding sprake is van een uitval van de helft van de studenten. Vandaar dat wij bijzonder blij zijn met de behaalde resultaten, waarbij een grote hoeveelheid kandidaten daadwerkelijk

een betaalde baan heeft gekregen binnen de hospitality/horeca-sector”, aldus Libier. Ze benadrukt dat de impact van het wegvallen van de trainingen groot is en doorwerkt op de hospitality/horeca-sector, waar de vraag groot blijft naar lokaal gekwalificeerd personeel. Zoals de Amigoe herhaaldelijk heeft bericht is er een groot personeelstekort binnen de ambachtelijke beroepen, zoals bedienend personeel, barpersoneel en koks. Libier haalt aan dat het wegvallen van deze trainingen zelfs een uitwerking op het Academy Hotel heeft: “Aangezien het Academy Hotel als stagehotel geheel afhankelijk is van het regulier onderwijs, is er geen aanlevering van stagiaires

gedurende de grote vakantie en moet men gedurende deze twee maanden het werk uitzesteden. In het verleden was het zo dat men de trainingen ook in deze periodes inplande om dit op te vangen. Er wordt nu voor deze twee maanden naar een oplossing gezocht, waarbij we ook op een stuk medewerking hopen vanuit de overheid”, aldus Libier.

Take care.
GARNIER

**HYDRATION AND NUTRITION
HOLD THE KEY
TO YOUR HAIR.
HAPPY VALENTINE'S DAY**

Curaçao Pharmacial Company B.V.

Triple restoring action for dry, damaged hair. 3 nourishing oils (Avocado, Olive and Almond) penetrates deep into the hair for strength, smoothness and shine.

Donna Tela
HOME DECOR FABRICS & CANDLES

*Uw adres voor prachtige
bekledingsstoffen.
Mooi design in diverse kleuren
Onze stoffen zijn van de
fijnste kwaliteit!*

Orionweg 5A
achter Burger King

Open Maandag van 2:00 - 6:00 pm
Dinsdag t/m Vrijdag 9:00 - 12:00 en 2:00 - 6:00, Zat. 10:00-12:00 / 2:00 - 5:00
Ma. ochtend gesloten tel. 461-5166

WWW.CITRO.ORG

**CHECK THE
WEATHER
FORECAST
BEFORE
LEAVING!**

**ENJOY THE SEA
RESPONSIBLY**

**FOR EMERGENCIES
913**

Overleg sociaal plan UTS

WILLEMSTAD — Vakbond Sitkom en de directie van telecombedrijf UTS zijn op dit moment in gesprek over een sociaal plan voor personeel dat mogelijk gedwongen ontslagen moet worden. Dit bracht minister Earl Balborda (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, PNP) gisteren naar voren. Balborda sprak de hoop uit dat de UTS-leiding met nog een ronde voor vrijwillig ontslag zal komen om zo gedwongen ontslagen te voorkomen.

Het pakket dat nu onder het sociaal plan zal vallen bestaat uit zes maanden salaris en de cessantia-uitkering die afhankelijk is van het aantal dienstjaren van het betrokken personeel. De besprekingen voor het sociaal plan volgen op ronde voor vrijwillig ontslag bij UTS. De UTS-leiding had zich ten doel gesteld om in het kader van een structurele besparing op haar perso-

neelskosten haar personeelsbestand met 200 te verlagen. De ronde voor vrijwillig ontslag leidde tot 114 mensen die hiervoor opteerden. Volgens het originele plan houdt dit in dat er nog 86 werknemers uit zouden moeten. Balborda gaf gisteren aan dat de regering de UTS-leiding zou willen vragen om met een tweede vrijwillig ontslagronde te komen. De minister

verwoorde het ‘verzoek’ als zodanig omdat de regering formeel niets met de interne bedrijfsvoering van het telecombedrijf te maken heeft. Maar volgens de minister zou er onder het UTS-personeel voldoende interesse zijn voor deelname aan een tweede ronde. De minister gaf verder aan dat het voorstel voor een sociaal plan door de UTS-directie en vakbond zijn besproken. De vakbond beraadt zich op dit moment over het voorstel dat door de directie is overhandigd. Balborda gaf gisteren aan dat UTS op dit moment moeilijke tijden doormaakt. Maar hij benadrukte van zowel de UTS-directie als de Raad van

Commissarissen (RvC) van het telecombedrijf de garantie te hebben gekregen dat het bedrijf er uiteindelijk bovenop zal komen. De moeilijke periode die UTS momenteel doormaakt bevatten een aantal tegenslagen, gaf Balborda toe. Zo heeft het bedrijf niet in een keer de 200 werknemers kunnen laten afvloeien, terwijl het er ook niet in is geslaagd om zijn overbodige kantoorgebouwen van de hand te doen. Voor de aandelen van UTS in de Curaçao Technology Exchange (CTEX) is ook nog geen koper gevonden. Verder is het bedrijf ook bezig met gesprekken om een financier te vinden die de reorganisatie kan vergemakkelijken.

Voor ontvoering en mishandeling van ex-partner

‘June’ Oehlers moet 9 maanden zitten

WILLEMSTAD — Rudolph ‘June’ Oehlers kreeg gisteren achttien maanden celstraf, waarvan negen maanden voorwaardelijk en drie jaar proeftijd opgelegd, voor belaging, wederrechtelijke vrijheidsberoving en mishandeling van zijn ex-partner vorig jaar. Van de eerste rechter hoefde hij niet naar de gevangenis. Daar was het Openbaar Ministerie het niet mee eens en is in beroep gegaan.

Niet als bij de eerste rechtszaak op 24 juli vorig jaar, eiste het OM bij de behandeling van de zaak in hoger beroep, afgelopen 23 januari, 24 maanden celstraf waarvan zes voorwaardelijk, drie jaar proeftijd en contactverbod. Oehlers, een bekenwde in de mediawereld, gijzelde zijn ex-vriendin op 26 februari vorig jaar. Dat gebeurde bij haar woning aan de Sta. Rosaweg, op het moment dat de vrouw op weg was naar haar werk. Ze liep haar woning uit, maar werd door Oehlers onder be-

dreiging van een mes terug de woning in geduwd. De vrouw werd vervolgens geslagen en bedreigd. Hij zei dat hij haar iets zou aandoen, zodat ze elke dag opnieuw aan hem herinnerd zou worden, wanneer ze in de spiegel zou kijken. Oehlers sloeg haar, bond haar handen en voeten met strips en elektriciteitsdraad vast en ontvoerde haar voor korte tijd. Hij wilde haar zelfs in een auto meenemen, maar dat lukte niet. Een collega van de vrouw stond buiten te schreeuwen en te bellen, dus liet Oehlers

haar achter. De politie vond op de bewuste dag zelfs een jerrycan met benzine in het appartement. Op een met zijn eigen telefoon opgenomen video legt Oehlers de reden van zijn handelingen uit. Hij gaf bovendien aan dat hij genoten heeft van de angstige blik op haar gezicht op die bewuste dinsdag. Voor Oehlers is de vrouw een leugenaar die onder druk gezet moest worden om de waarheid uit haar te halen over de relatie met een andere man. “In de Bijbel staat dat wanneer je liegt of overspel pleegt, je gestraft moet worden. In ieder geval was dit op dinsdag een heel goed plan”, zei hij in de video. Verder merkt Oehlers op in het filmpje dat hij niet meer verliefd wil worden, want indien hij weer door een vrouw wordt belazerd, zal

hij die vrouw wel vermoorden. Ook uit de deskundigenrapporten (psychologisch, psychiatrisch en reclassering) blijkt dat er in zijn geval een verhoogde kans is voor recidive. Daarnaast hield het hof ook rekening met het feit dat Oehlers geheel toerekeningsvatbaar is en dat hij eerder in Nederland al voor een soortgelijk delict werd veroordeeld. Een gevangenisstraf is daarom op zijn plaats, aldus het hof. Daarnaast wordt Oehlers gedurende de proeftijdperiode onder reclasseringstoezicht geplaatst, wat betekent dat hij misschien ook psychotherapeutische behandeling zal moeten volgen ter voorkoming van herhaling.

Toeristen in Koraal Specht beroofd

WILLEMSTAD — Een stel van 69 en 60 jaar uit Zweden dat op het eiland met vakantie is, werd gisteren beroofd in Koraal Specht. De toeristen liepen in de Kaya Sambarku en twee jongens op hun fiets zagen kans om het stel van hun waardevolle spullen te beroven. De 69-jarige vrouw werd door een van de jongens

geduwd en haar tas werd weggerukt. De vrouw liep verwondingen op aan het hoofd. De man vocht met de jongens om te voorkomen dat zij met de spullen wegvluchten, maar ook hij werd mishandeld. De slachtoffers werden ter plekke door het ambulancepersoneel behandeld en werden vervolgens door de agen-

ten van Politur opgevangen, die hen zullen begeleiden bij onder andere het doen van aangifte en dergelijke. Het Atrako-team doet verder onderzoek in de zaak en roept iedereen op om belangrijke tips te melden via de telefoonnummers 866-6140, 866-6192, 917 of de anonieme tiplijn 108.

Mildere straf geëist tegen mishandelende agenten

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie eiste gisteren minder straf tegen de agenten Anouk de la Chiques, Howard Antersijn en Elvis Samboe dan wat zij eerder opgelegd kregen bij de eerste rechter. De agenten ontkennen de mishandeling van twee aangehouden verdachten, maar gaven gisteren wel wederom toe dat zij gelogen hebben over de route die zij hebben genomen naar het politiebureau in Otrobanda.

De agenten zijn het niet eens met het eerdere vonnis waar bij zij werden veroordeeld tot zes maanden cel en voor vijf jaar uit het ambt werden gezet wegens foltering van de man P. Het OM eiste toen achttien maanden celstraf voor twee gevallen van foltering, een op 2 september 2011 en een op 5 september 2011. De eerste rechter achtte echter alleen het laatste bewezen. Alle drie de agenten besloten tegen dit vonnis in beroep te gaan. De drie inmiddels veroordeelde politieagenten waren op 5 september 2011 aanwezig bij de bemiddeling bij een huurdispuut tussen slachtoffer P. en huurster W.

De man verklaarde dat hij op zijn erf, in de dienstauto (nummer 21), bij de Koreedor en op het politiebureau Molenplein in Otrobanda door de agenten zwaar werd mishandeld, terwijl zijn handen op de rug gebonden waren. Daarnaast dwongen ze P. om 400 gulden borg aan hen af te geven. De agenten legden eerder leugenachtige verklaringen af over de route die ze die dag hadden genomen. Maar uit de GPS-gegevens van de dienstauto blijkt dat ze wel via Koreedor waren gereden. Tijdens de behandeling van de zaak gisteren gaven ze als reden voor deze leugen aan dat ze

voor represailles vanuit de korpsleiding vreesden, omdat zij eerder aan een ‘walk out’ hebben meegedaan. Dit werd pas op de eerste zitting naar voren gebracht, nadat De La Chiques verklaarde dat ze van tevoren hadden afgesproken om over de route te liegen. Verder ontkennen ze stellig dat zij de man P. hadden mishandeld. Hij zou wraak hebben genomen op hen voor een eerdere aanhouding, zeggen de agenten. Het Openbaar Ministerie acht foltering van de man P. nog steeds bewezen, maar eiste gisteren lagere straffen dan waartoe de drie agenten al veroordeeld zijn. De strafeis van het OM luidde gisteren: zes maanden celstraf geheel voorwaardelijk, drie jaar proeftijd en een ambtuitzetting voor een periode van drie jaar. Daarnaast werd een taakstraf van 240 uur geëist. Over enkele weken neemt het hof een beslissing in deze zaak.



BOUWRIJPE KAVELS TE KOOP!

VREDENBERG
Resort

Zeer centraal, op een unieke locatie gelegen, veilige gated community in de gewilde wijk Vredenberg.

Speciale introductieprijzen t/m 30 april a.s. al vanaf \$ 60.112

U kunt op eigen gelegenheid het terrein en kavels bekijken of u kunt contact opnemen voor een bezichtigings afspraak.

BEZOEK ONZE WEBSITE VOOR MEER INFORMATIE EN VOORWAARDEN: WWW.VREDENBERGRESORT.COM

VERKOOPKANTOOR VREDENBERG RESORT
P/A TELAMONSTRAAT 31, CURAÇAO - TEL: (005999) 565 9425 | 518 9356



“WELCOME TO OUR WORLD”

NAVITIMER

BREITLING BOUTIQUE
RENAISSANCE RESORT
CURAÇAO

BREITLING
1884

INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

Soab lanceert eigen universiteit

WILLEMSTAD — Overheidsaccountant Soab heeft gisteren de Soab Corporate University gelanceerd. Deze nieuwe eigen afdeling biedt een leerprogramma om kennis en leiderschapseigenschappen over te dragen aan zowel eigen medewerkers als personeel van de overheden en overheidsinstellingen van Aruba, Bonaire, Curaçao en de Bovenwindse eilanden.

De lancering gebeurde tijdens een interactief seminar voor genodigden uit de publieke sector. Volgens Soab is in de uitvoering van opdrachten voor de diverse overheden ‘de behoefte gevoeld om binnen de organisatie meer kennis en ervaring uit te wisselen om het eigen kader op een hoger niveau te tillen.’ Daarnaast zijn er verzoeken van de overheidsinstellingen om hun mensen gericht bij te spijkeren ‘opdat zij hun taken naar behoren kunnen uitvoeren’. Geomaly Martes, voorzitter van de raad van bestuur van Soab: “De 29-jarige zakenman en miljonair Farrah Gray heeft eens gezegd: ‘De rijkste plekken op aarde zijn de begraafplaatsen. Waarom? Omdat veel potentiële heel wat ongebruikt potentieel met zich mee het graf in nemen’. Soab Corporate University wil voorkomen dat dit ambtenaren overkomt. Laten wij helpen om die potentie van jullie los te krijgen!” Soab gaat per oktober verhuizen naar het Molenplein. Op de nieuwe locatie is al rekening



Foto: Prince Victor

Minister Irene Dick van Onderwijs (midden) was gisteren ook bij de lancering van de Soab Corporate University. Samen met Soab-directieleden Geomaly Martis (links) en Freddy Curiel deed zij mee aan een oefening van trainer Frits Don, een van de sprekers.

gehouden met de voorzieningen die nodig zijn voor de Soab Corporate University. De instelling zal in samenwerking met opleidingsinstuten hoogwaardige trainingen aanbieden. Ter gelegenheid van de lancering waren professor Jan van Zwieten en trainer Frits Don als gastsprekers uit Nederland

overgekomen, die voor de genodigden een interactieve workshop verzorgden over leiderschap en talentmanagement. Beiden hebben ruime ervaring in de topsport en passen die ook toe in het bedrijfsleven, omdat topmanagers volgens hen moeten voldoen aan dezelfde voorwaarden als topsporters.

Advertenties Curaçao

FOR RENT

COMMERCIAL SPACE

appr. 100m²

Prime location between Subway and Foto Studio Kort at Sta. Maria.

Info: 690.6909

Naspa toont Dominicaans carnaval

WILLEMSTAD — Fotoclub Naspa, New Aesthetics and Stylistics Photo Association, presenteert morgenavond de audiovisuele voorstelling Best Of Photography 2011. Deze presentatie is reeds in 2012 vertoond, maar is nu aangepast met nieuwe beelden en uitgebreid met nog een portfolio, die van Mariano Hernandez, een fotograaf uit de Dominicaanse Republiek.

Zijn portfolio 'Las Caras del Carnaval Dominicano', Aspecten van het Dominicaanse carnaval, geeft ons een duidelijk beeld hoe de culturele en traditionele aspecten worden beleefd. Het Dominicaanse carnaval wordt gekarakteriseerd door de weelderigheid van creativiteit, vreugde, diversiteit, fantasie en kleur. Mariano heeft prachtige beelden van duivelsmaskers, geschminkte gezichten en andere met

de handgemaakte kostuums die kenmerkend zijn voor dit unieke culturele vertoon. Verder wordt ook de audiovisuele portfolio van Luis Alcalá del Olmo, 'Haiti 7.0', vertoond. Luis is een Spaanse fotograaf en antropoloog die woont en werkt in Puerto Rico. Hij was één van de eersten ter plekke na de aardbeving van 12 januari 2010. Aanwezigen krijgen vergelijkingsbeelden te zien van direct na de beving en

van maanden later. Naast dit materiaal worden ook foto's vertoond van een aantal leden van Naspa waaronder de portfolio van René Hoyer en Otto Zalm. De vertoning is bij de NAAM, National Archeological Anthropological Memory Management, aan het Johan van Walbeekplein 13 in Pietermaai. De presentatie begint om zeven uur 's avonds. Voor bezoekers is gelegenheid tot parkeren op de parkeerplaats van de LBH Group, ten westen van de NAAM, vanaf 18.30 uur tot 21.00 uur. De toegang is gratis en is alleen voor volwassenen. Ondertiteling is in het Nederlands

Overname Dushideals

WILLEMSTAD — Dushideals en DushiVIPcard zijn per 1 januari formeel overgenomen door Debbie van der Hoorn. De vorige eigenaresse en oprichtster, Marloes Meijer, besloot het bedrijf te verkopen wegens vertrek naar Nederland. Van der Hoorn, die een achtergrond heeft als organisatie- en IT-adviseur, nam de bedrijven over met behulp van een investeer-

der uit Nederland. Dushideals en DushiVIPcard zijn daar ook ingeschreven. Van der Hoorn: "Omdat wij een webwinkel zijn, is dit makkelijker in verband met betalingen. Maar ik ben ook bezig om het bedrijf op Curaçao op te richten". Van der Hoorn verzekert dat er niets verandert in de werkwijze en service van beide bedrijven. Wel heeft zij een aantal plannen en uitbreidingen op

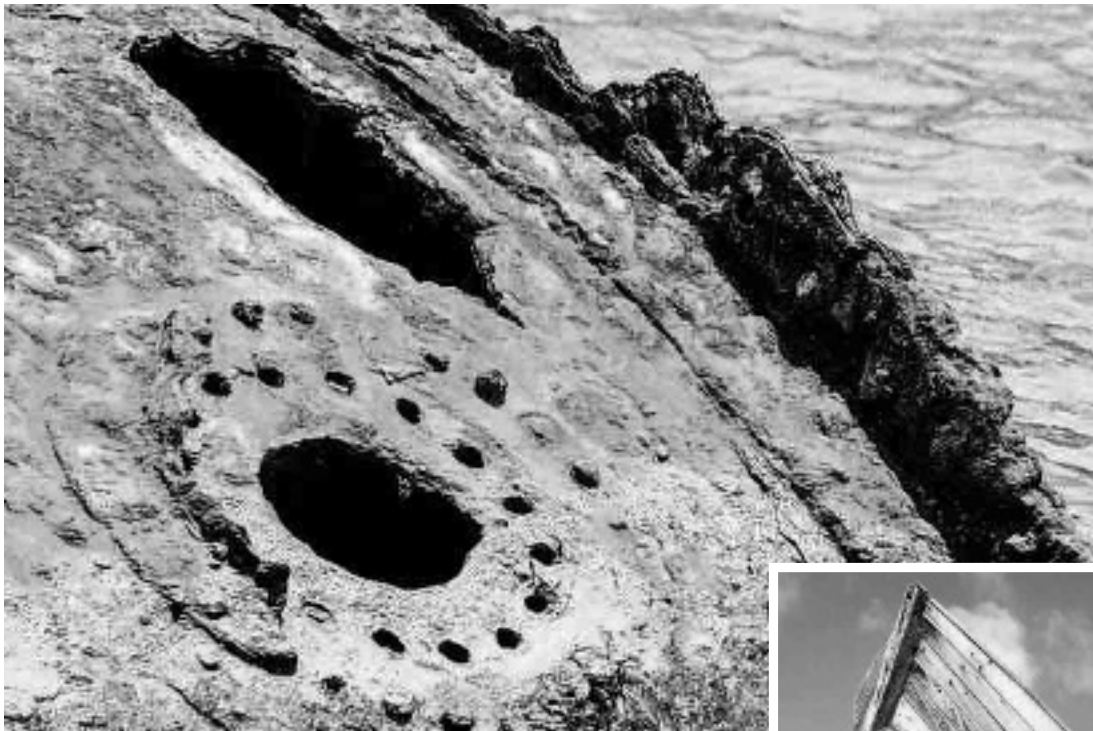
stapel staan. Zo zal de website een facelift krijgen en het partnerbestand worden uitgebreid met meer winkels. Ook wil Van der Hoorn de betalingsmogelijkheden uitbreiden met pinnen en bankoverschrijvingen. Met Dushideals en DushiVIPcard kunnen klanten kortingen krijgen bij bedrijven, die op hun beurt naamsbekendheid en een groeiend klantenbestand krijgen.

Monique Harbers exposeert in Vlissingen

WILLEMSTAD — De op Curaçao woonachtige fotografe Monique Harbers exposeert vanaf morgen in het Zeeuws maritiem muZEEum in Vlissingen de tentoonstelling Schipbreuk, Bunitesa di Dekadensia. Deze is tot en met 28 september te bezoeken.

Zowel Curaçao als Vlissingen is verweven met de zee. Harbers laat zich inspireren door die verwevenheid. In combinatie met haar fascinatie voor schoonheid van verval levert dat fraaie foto's op. Roestige kleuren van verweerde scheepswrakken contrasteren prachtig met azuurblauwe tinten van de Caribische Zee. De contouren van een schip tonen een lijnenspel in gifgroen water. Gele vissen lichten op tegen een donkere achtergrond in een diepblauwe onderwereld.

Voor deze expositie mocht Harbers op uitnodiging en in overleg met het muZEEum twee zalen inrichten. De eerste zaal toont wrakken die vanaf de kustlijn zijn gefotografeerd. De verstilde overblijfselen van wat eens een robuust schip was, liggen in verlaten baaien of tussen woeste golven. De kustlijn, het Schottegat en het eiland Klein Curaçao bieden de in-



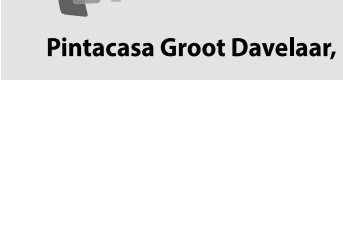
Layers of Decay

spiratie voor vele fotogenieke onderwerpen. "De diverse verlagen op de houten scheepswrakken worden door de vervallen staat allemaal weer zichtbaar. Onder deze lagen verf verschijnt deels het hout en is de vergankelijkheid van schepen te zien waardoor bijzondere kleurencombinaties ontstaan. Deze kwetsbare schoonheid vormt een prachtig taferel", aldus Monique Harbers.

In de tweede zaal worden onderwaterfoto's met onder meer een aantal onderwaterscheepswrakken tentoongesteld. In het azuurblauwe tropische water levert dat fraaie foto's op van met kleurrijk koraal begroeide wrakken die een sterk contrast vormen met het geel van angelfishes. De blauwe kleurtönen geven het geheel iets mysterieus.



REX



Op de website van ArkeFly zijn ook de reacties van reizigers na te lezen, die gemiddeld een waarderingsscore van 8.8 aan hun ervaring toekennen.

WILLEMSTAD — Toeristen kunnen vanaf 1 januari via TUI boeken voor een 'all-inclusive' pakketreis en verblijf in het Santa Barbara Resort Beach & Golf Resort. De sales-director van het resort, Rebecca Marval, laat weten dat dit slechts een van de verblijfsmogelijkheden behelst.

"Gezien de precaire economische tijden op globaal niveau, ziet men dat reizigers de afgelopen jaren steeds meer vooraf willen weten waar ze aan toe zijn en hoeveel zakgeld ze overhouden ofwel te besteden hebben nadat alles vooraf is betaald", aldus Marval. Regiomanager

van TUI/ArkeFly, Lara Soetekouw, licht toe dat het 'all-inclusive' pakket door het Santa Barbara Resort speciaal voor hen is samengesteld. "Wij zijn dan ook de enige op de Nederlandse markt die een dergelijke pakketreis voor dit resort aanbieden. Het loopt nu zo goed, dat

deze pakketreizen al op de derde plaats van boekingen voor Curaçao staan. Het betreft natuurlijk een top vijfsterren-accommodatie, waarop we van de gasten na afloop van het verblijf in het resort, de feedback krijgen." Curaçao kent slechts één resort dat het 'all-inclusive' concept volledig geïncorporeerd heeft, namelijk het Sunscape Curaçao Resort. Zoals eerder door de Amigoe gemeld, heeft de general-manager van zowel het hotel in Otrobanda, als de Lodge Kurá Hulanda, Jeanette Bonet (voormalige GM van Sunscape), onlangs laten weten dat voor beide accommodaties er ook gekeken zal worden naar het 'all-inclusive' principe. Volgens Bonet bieden alle hotels op Curaçao de optie van een 'all-inclusive' pakket. Soetekouw reageert hierop: "Ja, we zien dat dit principe op Curaçao, in tegenstelling tot bijvoorbeeld op Dominica en Isla Margarita, waar het al jarenlang succesvol wordt toegepast, voorsnag niet vaak gehanteerd wordt." Marval vertelt dat het Santa Barbara Resort al vanaf 2010 – vanaf de opening – met TUI/ArkeFly samen-

werkt. "Jaarlijks worden de reispakketten besproken en samengesteld en na een jaar weer geëvalueerd. Ditmaal heeft ArkeFly dus voor een aanbod van een all-inclusive pakketreis gekozen. Het resort biedt natuurlijk ook opties voor vol-, of halfpension. Het voorgenomde pakket is slechts een van de mogelijkheden die het resort aangrijpt om de bezettingsgraad te verhogen. Overigens zien we ook grote animo voor de all-inclusive optie uit andere markten, zoals de Noord-Amerikaanse en Latijns-Amerikaanse markt." Soetekouw licht de bijzonderheden van de geboden pakketreizen in het Santa Barbara Resort als volgt toe: "Het niveau van de accommodatie is bijzonder hoog, men heeft beschikking over een prachtstrand en men kan binnen het pakket kiezen tussen het buffet of een van de aanwezige restaurants. Dus de reizigers kunnen rekenen op een stuk 'fine-dining' binnen het resort zelf." Marval stelt dat 'all-inclusive' opties doorgaans slechts een buffet bieden: "Het bijzondere is dus dat men bij ons ook 'a la carte' kan dinieren."

Advertenties Curaçao

MAINTAIN YOUR BOAT OR SEA-DOO REGULARLY!

ENJOY THE SEA RESPONSIBLY

WWW.CITRO-ORG

CITRO RESCUE ORGANIZATION

FOR EMERGENCIES 913



MAMMOET PRINTING

stickers, banners & more

Mammoet Printing is een jong, dynamisch en snelgroeiend bedrijf voor digitaal printen. Mammoet Printing werkt fullservice aan grote in- en outdoor visuals. Wij ontwerpen, produceren, leveren en monteren voor de retail-, detail- en evenementenbranche op Curaçao en de overige eilanden.

Mammoet Printing is op zoek naar een

Handige DTP-er

De functie: Je takenpakket is breed. •Je voert DTP-werkzaamheden uit. •Je stuurt de print- en snijmachines aan en onderhoudt ze. •Je produceert zelf borden en stickers en bouwt frames op. •Je verzorgt de belettering van gevel- en autoreclame, reclameborden en bewegwijzering. •Je werkt in het bedrijf, maar je bent ook regelmatig aan het werk op locatie.

We vragen: •Een relevante opleiding. •Kennis van de softwareprogramma's Illustrator, Photoshop en InDesign •Enige ervaring in een functie met digitale printwerkzaamheden is een pré. •Geen 9 tot 5 mentaliteit. •Een klantvriendelijke instelling. •Affiniteit met de reclamewereld, het web en sociale media zijn uiteraard meegenomen.

Ons aanbod: •Je komt terecht in een jong maar sterk groeiend bedrijf met een prettige werksfeer. •Na een proefperiode biedt Mammoet Printing je een jaarcontract aan, waarna de mogelijkheden voor langere termijn worden bekeken. •Wij bieden een uitstekend marktconform salaris gerelateerd aan de ervaring van de kandidaat. •Persoonlijke ontwikkeling, uitbreiding en verdieping van het takenpakket behoren tot de mogelijkheden.

Geïnteresseerd? Mail je sollicitatie met CV naar Rob Westerink, rob@mammoetprinting.com Mammoet Printing is gevestigd aan de Seru Loraweg 110. Meer informatie over Mammoet Printing is te vinden op: www.mammoetprinting.com of bel naar +5999 4650607.

Kom morgen ook op onze

Open dag

Van 9.00 -13.00 uur



LeBleu

E bôter blou skur

Sin Fluoride
Sin Chloride
Sin Sodium (Salu)

E mihó awa pa bo baby!
Le Bleu awa PURU (H₂O sol)

GET THE F OUT OF MY WATER!
FLUORIDE IS A POISON

E awa Ultra Purifiká! E mihó awa na Korsou!
Pa mas informashon yama Kusters' Trading na 461 4114



AVF Paints

Antilliaanse Verffabriek B.V.

ENAMEL PAINT WATERBORNE AQUALUX

- For wood & wall
- Interior & Exterior
- 12.000 Colors available
- More environmental friendly
- Gloss



Pintacasa 10% DISCOUNT

Pintacasa Groot Davelaar, Pintacasa Sta Rosa NST 85, Pintacasa Gosieweg 116A, Pintacasa Dijtham Home & Garden Zeelandia

Taalbeleid op scholen zorgt voor flinke discussie op Statia

ORANJESTAD — Een onderzoek naar de instructietaal op scholen leidt tot veel discussie op St. Eustatius. Uit het onderzoek 'Language of instruction in St. Eustatius' blijkt dat Statianen vinden dat leerlingen zowel het Engels als het Nederlands op een goed niveau moeten leren beheersen.

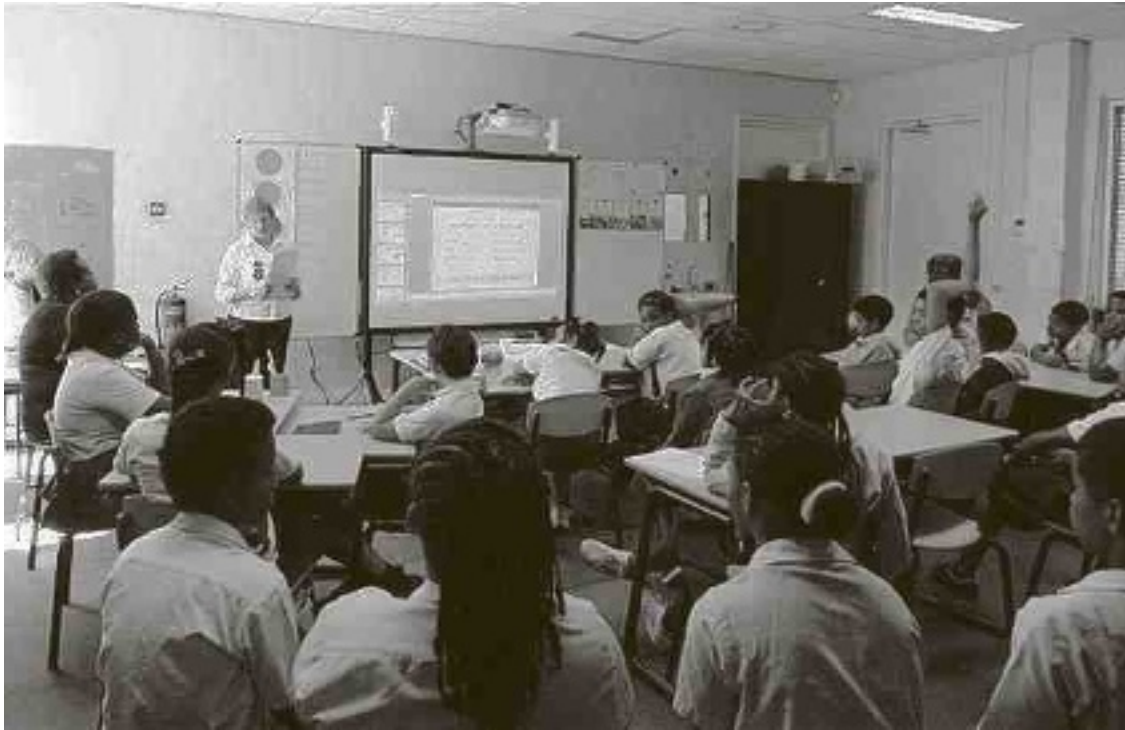
Dit meldt *Caribisch Netwerk*. De onderzoekers concluderen dat het Nederlands als instructietaal momenteel voor leerlingen een hinderpaal vormt voor het behalen van goede schoolresultaten en voor het doorstromen naar vervolgonderwijs.

Voertaal

Het onderzoek is door deskundigen van de universiteiten van Aruba, Utrecht en Puerto Rico verricht. Om een goede taalvaardigheid in zowel het Nederlands als het Engels te bereiken, stellen de onderzoekers dat Engels de voertaal dient te zijn in alle vormen van onderwijs op het eiland, omdat Engels voor de meerderheid van de leerlingen de eerste of tweede taal is.

Nederlands moet volgens de wetenschappers als vreemde taal worden onderwezen, omdat die taal nauwelijks in het dagelijks leven op het eiland wordt gebruikt. In het openbare leven wordt vooral Engels gesproken. Op de meeste lagere scholen wordt les gegeven in het Engels, maar op de enige middelbare school van het eiland worden lessen in het Nederlands gegeven en worden de examens in het Nederlands afgenomen.

De Onderwijsinspectie heeft geconstateerd dat veel leer-



Taalonderwijs op Governor De Graaff School in St. Eustatius.

lingen op de middelbare school met taal- en andere leerachterstanden kampen. De tegenvallende (eindexamen)resultaten zijn mede aan de tekortschietende kennis van het Nederlands te wijten.

Extra lesuren

Bij de staatkundige veranderingen hebben het toenmalige eilandbestuur en het ministerie van Onderwijs afgesproken dat eraan gewerkt zou worden om de kwaliteit van het onderwijs voor 2016 te brengen naar een voor Europees en Caribisch Nederland aanvaardbaar niveau. Op de scholen worden daarom sindsdien extra lesuren besteed aan onder andere de Nederlandse taal. Deze maand start een haalbaarheidsstudie, die moet uitwijzen welk taalbeleid het best

aansluit bij de lokale context en mogelijkheden.

Er is inmiddels een levendige discussie op de lokale radio en op internet op gang gekomen over de voor- en nadelen van Nederlands- en Engelstalig onderwijs. "Ik ben ervan overtuigd dat veel meer Statianen hun studies aan LBO, MBO, HBO en universiteit hadden afgemaakt als de taal niet zo'n dilemma was. Veel meer mensen zouden doorstuderen of hun studies sneller afmaken als ze niet zo zouden worstelen met het Nederlands", luidt een van de commentaren.

"Ik begrijp dat het makkelijker zou zijn om les te gaan geven in het Engels, omdat de kinderen het lesmateriaal dan beter kunnen begrijpen. Maar de lessen Ne-

derlands moeten daar niet onder lijden. Ik vind dat er meer lesuren per week aan Nederlands moeten worden besteed op de lagere- en op de middelbare school. Hoe jonger kinderen starten met een tweede taal, hoe gemakkelijker zij die oppakken", liet een moeder weten.

Volle wasdom

Gedeputeerde van Onderwijs Reginald Zaandam riep leerkrachten en andere werkers in het onderwijsveld op om mee te werken aan het onderzoek, dat er toe moet leiden dat de jeugd van het eiland 'tot volle wasdom zal komen'. Staatssecretaris van Onderwijs Sander Dekker en het Bestuurscollege zullen de resultaten van de haalbaarheidsstudie in juni tijdens de Caribisch Nederland Week bespreken.

Delegatie RBC wil gesprek met personeel in Suriname

PARAMARIBO — De personeelsbond bij de Royal Bank of Canada (RBC) heeft een uitnodiging ontvangen voor een informatief en rechtstreeks onderhoud met een top-delegatie van de moedermaatschappij. De delegatie reist komende week naar Suriname en zal bestaan uit vertegenwoordigers van de hoofdbank die is gevestigd op Trinidad & Tobago en vertegenwoordigers van de vestiging in Canada.

Dat meldt Starnieuws. Hoofddredn voor dit gesprek zijn de voorgenomen ontslagen van de staf en andere personeelsleden bij de vestiging in Suriname. Bondsvoorzitter Willy Rodrigues bij RBC-Paramaribo zegt dat tot nu toe de leiding van de bank geen officieel gesprek heeft gehad met het personeel. Naast de twee vrouwelijke stafmedewerkers die ontslag is aangezegd, zijn er geluiden dat in totaal tussen de twintig en dertig medewerkers ontslagen zullen worden. De bond zal zich met alles hiertegen verzetten en zal dat tijdens het ge-

sprek met de top-delegatie dan ook duidelijk aangeven. De twee stafleden komen nu nog normaal op het werk. "Wij hebben er op gestaan dat de bank geen ontslagvergunning aanvraagt en ondersteunen deze stafmedewerkers ten volle", zegt Rodrigues. In de uitnodiging aan het personeel wordt aangegeven dat, naast informatieverstrekking over het hoe en waarom van de voorgenomen ontslagen, het personeel ook vragen mag stellen over alles wat de onderneming aangaat. Er is dan ook ruim twee uur uitgetrokken voor dit gesprek

dat overigens op neutraal terrein, in hotel Torarica, zal worden gehouden.

Rodrigues zegt dat sinds de transformatie van Royal Bank of Trinidad & Tobago (RBTT) naar RBC-bank, er een onzekere situatie is over de arbeidsplaatsen binnen de bank. Van niet officiële bronnen zou het heten dat de holding door slechte internationale resultaten noodzaak zou zijn werknemers af te vloeiën. Dat ook RBC-Suriname daaronder valt is voor Rodrigues onacceptabel. Van alle zusterondernemingen van RBC-international in de Caribische regio, heeft Suriname de beste prestaties en cijfers neergezet. "Het wordt tijd dat deze bank zich ook gaat houden aan de wetten in dit land. Er zijn duidelijke arbeidswetten. Wij gaan dat ook duidelijk maken tijdens het gesprek", zegt de bondsvoorzitter.

Bijkerk noemt initiatief Abraham en Willem tijdverlies

KRALENDIJK — Michiel Bijkerk, politiek voorman van de PHU, noemt de pogingen van Jopi Abraham en Norwin Willem om een eenheid te smeden onder de partijen en consensus te bereiken over een datum voor een referendum, tijdverlies. Alleen de oppositie heeft opnieuw een blok gevormd, wat niets nieuws is, aldus Bijkerk in een persverklaring.

Volgens Bijkerk maakt eenheid macht. Gebrek aan eenheid op Bonaire is de voorname reden waarom het met het Openbaar Lichaam verkeerd is gegaan. Beiden traditionele partijen, groen en rood, hebben daar schuld aan. Dat heeft tot gevolg dat er gebrek is aan autonomie voor Bonaire en dat er een ongelijk niveau is van sociale/economische mensenrechten tussen Nederland en Bonaire. Bijkerk constateert echter dat Abraham en Willem met hun poging geen eenheid hebben bereikt en ook geen consensus. Bijkerk: "Veel mensen denken dat 'eenheid' betekent genoeg mensen achter je eigen idee krijgen, zodat men de tegenstander dan zijn wil kan opleggen. Dat is geen eenheid. Dat is polarisatie. Dat is dezelfde oorlog die geleid heeft tot een fatale staatkundige structuur." Voor eenheid moet men in de eerste plaats een voorstel hebben waar beide kanten zich in kunnen vinden. Soms leidt zo'n voorstel niet verder dan een compromis, waar beiden eigenlijk niet blij mee zijn. Daarom moet het voorstel het beste van beide kanten in zich hebben. Dan kunnen beiden er mee akkoord gaan met blijheid. Dan pas is er vrede en eenheid. De politiek leider stelt dat zijn partij daarom voorstelt dat Bonaire een Auto-

nome Federale Staat moet worden, in de Nederlandse Grondwet, op basis van een gelijk niveau van sociale/economische rechten tussen Nederland en BES en met financieel, justitieel en administratief toezicht en inspecties voor de volksgezondheid en het onderwijs. Dat combineert het beste van beide kanten, autonomie en integratie. Dat kan eenheid brengen. Hij stelt dat als de verkiezingen aantonen dat het volk dit een goede oplossing vindt, zijn partij bereid is om de dialoog aan te gaan met alle groepen en partijen om te kijken hoe dit verwe-

zenlijkt kan worden. Om dit uit te werken moet er ook een referendum komen na de verkiezingen en vóór de evaluatie over het Openbaar Lichaam.

Wat Abraham en Willem hebben bereikt is dat alleen de oppositie partijen/groeperingen hun slotdocument hebben getekend. Het overeengekomen voorstel houdt dus geen rekening met het standpunt van de UPB en de partij van Elvis Tjin-Asjoe, de MPB. Bovendien heeft de oppositie besloten om te trachten Bonaire weer op de lijst van kolonies te plaatsen bij de Verenigde Naties. Dus dan weten we zeker dat de UPB en de MPB er nooit mee akkoord kunnen gaan. In ieder geval zou dat volstrekt tegengesteld zijn aan hun huidige positie, aldus Bijkerk.

Advertenties Curaçao

Heropening We Dare to Care Speelpark

KRALENDIJK — Het speelpark We Dare to Care gaat weer open. De heropening is vandaag. Dat maakt de stichting We Dare To Care bekend. Het park wordt weer geopend en is gratis toegankelijk van maandag tot en met zaterdag van 08.00 tot 19.00 uur, dankzij de hulp van een aantal bedrijven.

Het park is enkele jaren geleden gesloten, omdat er geen geld was voor het onderhoud daarvan en de initiatiefnemers zich in de steek gelaten voelden door de overheid en de gemeenschap. Entree heffen heeft ook niet geholpen. "Uiteindelijk zat er niets anders op dan het park te sluiten en de bestemming ervan te wijzigen en gratis toegang tot het gebouw te verlenen", aldus de initiatiefnemers van We Dare to Care.

Op 27 november 2005 werd het park geopend. Na een aantal jaren werd het moeilijk om het park zonder financiële steun te onderhouden. De overheid heeft steeds geweigerd om een bij-



De speeltuin is voorzien van materiaal dat is goedgekeurd door Olympische Comité van de VS

drage te leveren in de kosten van onderhoud van het park. Uiteindelijk is men in 2012 begonnen om toegang te heffen voor het gebruik van het park, op advies van de Sona. Volgens de stichting die de speeltuin beheert, heeft dit niet gefunctioneerd en bracht het te weinig inkomsten op om voor het onderhoud te betalen. Bovendien daalde het aantal bezoekers daardoor ook behoorlijk. Uiteindelijk heeft men het

park tijdelijk moeten sluiten. We Dare To Care zegt te vergeefs een beroep te hebben gedaan op de overheid om structurele subsidie en heeft verschillende andere organisaties benaderd voor financiële hulp, tot aan het koninklijk huis toe. Niemand bleek bereid om te helpen. Niemand schijnt het belang van het park in te zien, aldus de initiatiefnemers. "Het biedt de kinderen een

veilige plek en houdt ze van de straat. Het staat op een centrale plek. De speeltuin is voorzien van materiaal dat is goedgekeurd door Olympische Comité van de VS en speciaal ontwikkeld om de atletische vaardigheden bij kinderen te stimuleren. Alle speeltuinen die later door de overheid zijn aangelegd, zijn niet te vergelijken met de openbare speeltuin. Zij zijn zelfs onveilig voor kinderen om te spelen", schrijft de stichting.

Eerste dode in verkeer

KRALENDIJK — Aan de Kaya Gobernador Nicolaas Debot vond vannacht omstreeks drie uur een ongeluk plaats met fatale afloop. In de bocht ter hoogte van de Harbour Village verloor de chauffeur de macht over het stuur en ging zijn auto over de kop. De chauffeur had lichte verwondingen, maar de medepassagier is overleden. Het betreft de man met initialen S.P., geboren in Nederland. De overledene woonde niet op Bonaire. De dokter heeft ter plekke de dood geconstateerd. De chauffeur, met initialen T. de B., werd aangehouden ter zake dood door schuld. Dit in verband met het veroorzaken van een dodelijk verkeersongeval door het rijden onder invloed van alcohol.

TE KOOP; PRACHTIGE TROPENWONING MET APPARTEMENT IN BEVEILIGD RESORT MET ZWEMBAD TE JANWE

**JANWE (ref: 4111)
ANG 545.000,- k.k.**

Eigendomsgrond: 515m² |
Beb opp totaal: 300m²
Zeer centraal gelegen en mooi gerenoveerd woonhuis met keuken, woonkamer, 3 sla's, 2 luxe bad's (huuropbrengst Ang 2850).
Appartement met 1 sla, 1 badk, woonkamer, keuken en terras (kan met huurcontract worden verkocht, voor een goed rendement).



VOOR MEER FOTO'S EN INFORMATIE ZIE REFERENTIE NUMMER OP DE WEBSITE



Tel: 736-1133/ 692-1823 / 562-4089
Santa Rosaweg # 172
E-mail: info@realestatecaribe.com
Website: www.realestatecaribe.com

The Outlet
Furniture&More

**SCHERPENHEUVEL KAVEL 1,
(HOEK SERU LORAWEG)**

f THE OUTLET CURACAO

Openingstijden: ma - vrij 09:00 - 13:00 • za 09:00 - 14:00

EVEN UW AANDACHT!

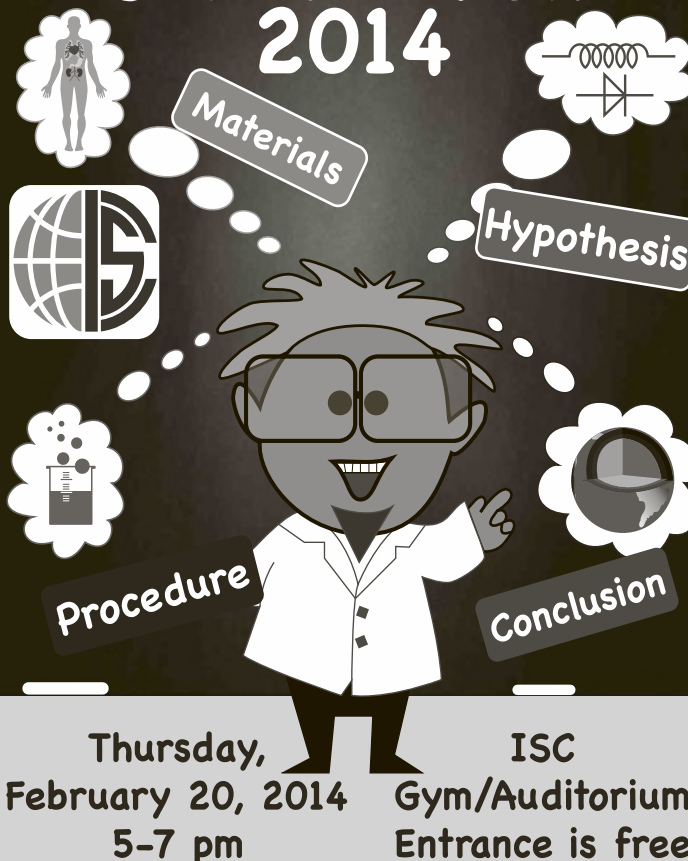
POMPSTATION CAS CORA

CAS CORAWEG.

Om nieuwe pompen te installeren zullen wij voor verkoop gesloten zijn op 18, 19 en 20 februari.

Onze excuses voor dit ongemak!

International School of Curaçao Science Fair 2014



**Thursday,
February 20, 2014
5-7 pm**

**ISC
Gym/Auditorium
Entrance is free**

Duizenden Javanen vluchten voor vulkaan



Op het vliegveld van Yogyakarta hadden vliegtuigen moeite met de hoeveelheid as, zo'n 5 centimeter dik.

JAKARTA — Een uitbarsting van de vulkaan Kelud op het Indonesische eiland Java heeft gisteren duizenden mensen op de vlucht doen slaan. De vulkaan spuit as en gesteente tot een hoogte van 17 kilometer de lucht in, melden de hulpdiensten in het land.

De uitbarsting begon 's middags. Met hulp van de autoriteiten of op eigen houtje maakten mensen uit de omgeving zich zo snel mogelijk uit de voeten. De overheid heeft mensen in een straal van 10 kilometer van de vulkaan dringend

aangeraden het gebied te verlaten. Het zou gaan om meer dan 100.000 mensen. Twee mensen zouden zijn omgekomen omdat het dak van hun huis bezweek onder de forse hoeveelheid as die is neergedaald. De aswolken leggen gebie-

den tot 500 kilometer ten noordwesten van de vulkaan onder een flinke laag as. Door de uitbarsting ligt de start- en landingsbaan van het vliegveld van Yogyakarta onder 5 centimeter vulkanisch stof. Ook vier andere luchthavens op Java zijn tot nader order gesloten, omdat het te gevaarlijk is om te vliegen. De as heeft het zicht in de steden Yogyakarta, Surabaya en Solo aanzienlijk beperkt.

De vulkaan aan de oostkant van Java was voor het laatst actief in 2007. Bij een grotere uitbarsting in 1990 kwamen tientallen mensen om het leven. Eerder deze maand maakte de vulkaan Mount Sinabung op het eiland Sumatra 14 slachtoffers. President Susilo Bambang Yudhoyono heeft via Twitter aangekondigd het getroffen gebied te zullen bezoeken.

Landen besluiten tot actie tegen stroperij

LONDEN — Stroperij is een ernstige misdaad. Dit hebben zo'n vijftig landen gisteren tijdens een internationale conferentie in Londen nog eens onderstreept. Zij hebben dan ook 'krachtige en urgente' maatregelen afgesproken om de handel in producten van bedreigde diersoorten tegen te gaan.

De deelnemende landen en diverse VN-organisaties spraken af onderling beter samen te werken om de wereldwijde stroperij een halt toe te roepen. Er wordt een prioriteit gemaakt van onderzoeken naar corruptie en georganiseerde misdaad, aldus de BBC. Politie en justitie moeten worden versterkt. Lokale gemeenschappen moeten meer worden betrokken bij inspanningen om te zorgen dat bedreigde diersoorten een veilig leefgebied hebben. Jaarlijks worden tienduizenden neushoorns, olifanten en tijgers illegaal gedood. Internationale crimi-

nele bendes en gewapende groepen verdienen per jaar ongeveer 10 miljard dollar (7,3 miljard euro) met de handel in bedreigde diersoorten en producten van die dieren, zoals ivoor en hoorns. Dat schatten onderzoekers van het Afrikaprogramma van Chatham House, het onafhankelijke Britse instituut voor de bestudering van internationale vraagstukken. Sinds de jaren tachtig is het stropen van olifanten niet zo'n groot probleem geweest, aldus het instituut. President Jakaya Kikwete van Tanzania waarschuwt gisteren dat de olifanten

in zijn land met uitsterven worden bedreigd. In het Selous-Mikumi-gebied, een van de grootste woongebieden van wilde dieren in het Oost-Afrikaanse land, is het aantal olifanten in vier jaar met 66 procent afgenomen tot 13.084. Alleen al in Zuid-Afrika werden vorig jaar 1004 neushoorns, ongeveer 4 procent van de totale populatie in het land, het slachtoffer van stropers. Het Wereld Natuur Fonds (WNF) verwelkomt dan ook dat de deelnemende regeringen en organisaties in Londen een 'sterke boodschap' hebben afgegeven. Nederland gaat in de strijd tegen stroperij helpen door Nederlandse scanners ter beschikking te stellen voor Afrikaanse containerhavens. De eerste scanner gaat naar de Keniaanse havenstad Mombassa.

1200 ton nepvoedsel in beslag genomen

DEN HAAG — Een wereldwijde actie van Interpol en Europol in 33 landen heeft meer dan 1200 ton aan imitatievoedsel en 430.000 liter aan namaakdrank aan het licht gebracht.

Georganiseerde criminele netwerken in Noord- en Zuid-Amerika, Azië en Europa maken zich schuldig aan het produceren en transporteren van ondeugdelijke drank en voedsel en

het illegaal namaken van merkproducten. Zo werd in Italië een fabriek ontmanteld waar imitatiechampagne werd gemaakt. Ook werd in totaal ruim 685 ton vis in beslag genomen

omdat deze niet juist was geconserveerd, onjuiste labels droeg of de herkomst niet te traceren bleek. Nederland heeft niet aan het onderzoek deelgenomen. Wel heeft de Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (NVWA) bijgedragen aan de voorbereiding van de actie, meldt de NVWA.

Plasterk wijst nieuwe D66-kritiek van de hand

DEN HAAG — Minister Ronald Plasterk (Binnenlandse Zaken) wijst nieuwe kritiek van D66 op zijn functioneren van de hand. D66 vindt dat Plasterk een rapport over het slecht functioneren van de Rijkstegenwoordiger op Bonaire, St. Eustatius en Saba, Wilbert Stolte, zonder iets te doen maanden heeft laten liggen.

Volgens Plasterk handelt hij geheel volgens afspraken met de Kamer om het rapport in april te sturen. Dat D66 na het spionagedebat opnieuw boos op hem is, laat hij van zich afglijden. "Pluk een roos, zet hem op je hoed, dan ben je morgen weer goed. Dit is echt gewoon af-

gesproken met de Tweede Kamer." Plasterk zei dat hij Stolte eerder had uitgenodigd voor een gesprek na berichten over diens functioneren en bestuurlijke onrust op Bonaire. "Het resultaat daarvan is dat hij besloot drie jaar eerder te vertrekken.

Toen kwam het rapport dat bevestigde dat ik hem terecht had uitgenodigd, maar ik had daar afspraken over met de Kamer en ook met de eilanden om het in samenhang met een ander rapport naar de Kamer te sturen en ik houd me aan die afspraak." Plasterk wilde niet ingaan op de wrevel die tussen PvdA-leider Diederik Samson en D66-leider Alexander Pechtold is ontstaan na het spionagedebat. "Ik houd het oog op de bal, ben hard aan het werk."

Lidl roept forellenfilet terug

RIJSWIJK — Wie de laatste tijd in Nederland een pakje forellenfilet met knoflook van Ocean Sea heeft gekocht bij de Lidl kan dat beter terugbrengen. De houdbaarheidsdatum klopt niet.

Op de verpakking staat 14 december 2014 als uiterste datum, maar dat moet 14 februari zijn. Na die datum

is het product 'niet meer geschikt voor consumptie', schreef Lidl vandaag in een waarschuwing.

Klanten kunnen het pakje met 125 gram filet terugbrengen naar een filiaal van de Lidl. Ze krijgen de aankoopprijs dan terug. Het gaat alleen om forellenfilet met knoflook, benadrukt Lidl. De smaken peper en naturel zijn in orde.

Britten in afwachting van nieuwe storm



LONDEN — Veel Britten kijken met angst naar een nieuwe storm die op hun land afkomt. Weerkundigen hebben voor vanavond en morgenochtend een zware storm en hevige regen aangekondigd. In de 17 gebieden in het westen en zuidwesten waar een waarschuwing voor overstromingen is gegeven, zullen de problemen waarschijnlijk nog groter worden, meldt de BBC. Na de storm van woensdag zaten gisteravond nog meer dan 26.000 huishoudens zonder stroom. Medewerkers van de elektriciteitsbedrijven hebben de nacht doorgewerkt om zoveel mogelijk mensen van hun problemen te verlossen. Vandaag nam overdag vooral langs de zuidkust de wind al toe, waarbij windstoten tot 80 kilometer per uur werden gemeten. De weerkundigen bieden de bevolking wel hoop. Zondag zal het waarschijnlijk droog blijven en de komende week zal niet zo nat en winderig verlopen als deze week.

Bijna 5300 hennepkwekerijen in 2013 opgerold



Steeds vaker staan er huizen leeg. Die worden dan onderverhuurd om er een hennepkwekerij in te beginnen.

DEN HAAG — Vorig jaar zijn er iets meer hennepkwekerijen opgerold dan in 2012. Dat maakte Netbeheer Nederland vandaag namens alle regionale energienetbeheerders bekend. In 2013 werden bijna 5300 hennepkwekerijen gesloten, waar sprake was van energiediefstal. Dat is 1,2 procent meer dan in 2012.

In totaal is 140 miljoen kilowattuur elektriciteit gestolen. Dat is maar een fractie van de naar schatting één miljard kilowattuur die hennepkwekerijen illegaal afnemen, vermoedt Netbeheer Nederland: "Dat is evenveel

energie als alle huishoudens in de stad Den Haag verbruiken." In 2012 werd nog 168 miljoen kilowattuur illegaal afgetapt, 28 miljoen kilowattuur meer dan vorig jaar. "Daaruit zou afgeleid kunnen worden dat de om-

vang van een gemiddelde hennepkwekerij afneemt", stellen de netbeheerders. Zij vermoeden dat er bij hennepkwekers aan risicospreiding wordt gedaan. "Steeds vaker staan er huizen leeg als gevolg van de crisis op de woningmarkt. Die worden dan onderverhuurd aan malafide huurders om er een hennepkwekerij in te beginnen. Dit gaat gepaard met grote veiligheidsrisico's voor de omwonenden vanwege de

verhoogde kans op brand." De marktwaarde van de gestolen energie bedraagt bijna 200 miljoen euro. Hier van is 70 miljoen euro het nettoverlies van de netbeheerders dat voor een derde deel aan de consument en voor twee derde deel aan grootverbruikers wordt doorberekend. "In de overige 130 miljoen euro zitten onder meer misgelopen btw en energiebelastingen voor de overheid."

'Huishoudzorg verschilt enorm per gemeente'

RIJSWIJK — Wie bijvoorbeeld in Hilversum of Den Haag huishoudelijke thuiszorg nodig heeft, is daar veel beter af dan in bijvoorbeeld Tilburg of Emmen. En ook een baan in de zorg is in Groningen een stuk aantrekkelijker dan in Almere.

Omdat elke gemeente een ander beleid hanteert, verschilt de huishoudelijke zorg 'enorm' per gemeente. Dat concludeert Abvakabo FNV, die de vijftig grootste gemeenten beoordeelde. Volgens de vakbond gaan de gemeenten Tilburg, Emmen en Almere het slechtst met de huishoudelijke thuiszorg om. In Hilversum, Den Haag en Groningen is het beleid juist het best. "Zo denken

gemeenten erg verschillend over de signaleringsfunctie: of de medewerker aan de bel moet trekken als een cliënt bijvoorbeeld begint te dementeren of ziek is", aldus Lilian Marijnissen van Abvakabo. Ook hanteren slechts zeventien onderzochte gemeenten de door de inspectie gestelde kwaliteitseisen aan de huishoudelijke thuiszorg. Overigens is ook sprake van enorme prijsverschillen, weet

Marijnissen. In de meeste gemeenten ligt het zorgtarief onder de kostprijs van 24,50 per uur. Waar bijvoorbeeld Emmen een prijs van 15,85 hanteert, gaat het in onder meer Venlo en Delft om meer dan 25 euro per uur. En waar de ene gemeente met veel 'gewone' krachten werkt, wil de ander zoveel mogelijk al-fahulpen (zonder cao en sociale rechten) inzetten of moeten potentiële cliënten eerst op zoek naar een vrijwilliger. De gemeente Emmen liet weten het er niet mee eens te zijn. Het rapport van de bond bevat onjuistheden, onder meer over het uurtarief,

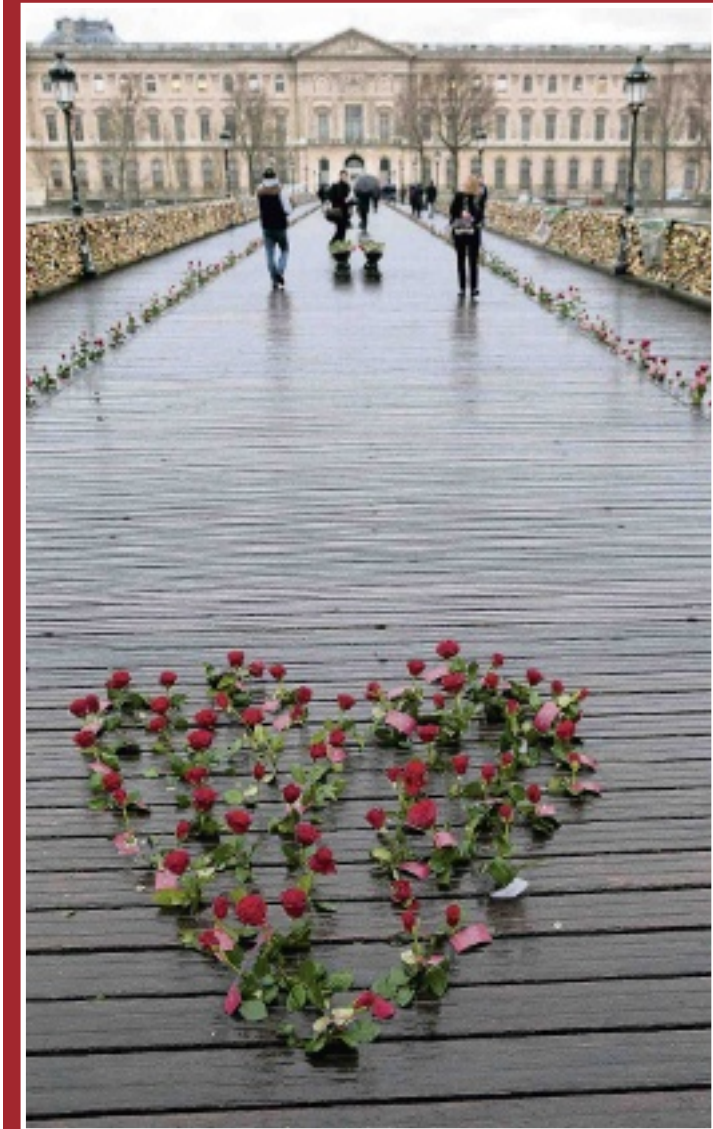
laat de gemeente weten. "Een flutrapport", zegt wethouder Henk Jumelet, die zich erover verbaast dat er geen contact is gezocht. Emmen eist daarom een rectificatie van de bond. Maar die kan ze volgens Lilian Marijnissen wel op de buik schrijven. "We hebben Emmen zelfs nog een beetje gematst door van een hoger tarief uit te gaan. Emmen heeft een deel van de thuiszorg ondergebracht in 'schoonmaakondersteuning', met een lager tarief en dat hebben wij niet meegenomen. Het is bar en boos in Emmen en daar blijven we bij."

Mensen

Valentijnsdag over de hele wereld

Valentijnsdag is al lang niet meer de dag waarop je anoniem de liefde aan iemand mag verklaren. In navolging van de Verenigde Staten is het overal ter wereld een groot commercieel feestje geworden. Maar dat neemt niet weg dat het altijd de moeite waard is om ten minste één keer per jaar nog eens extra de aandacht te vestigen op de liefde. Tegenwoordig is Valentijnsdag inmiddels een wereldwijd feestje geworden. Maar dat neemt niet weg dat het altijd de moeite waard is om ten minste één keer per jaar nog eens extra de aandacht te vestigen op de liefde. Tegenwoordig is Valentijnsdag inmiddels een wereldwijd feestje geworden.

elke negentien jaar voorkomt. Afrikaanse pinguïns bij de Academie van Wetenschap in San Francisco kregen vandaag een speciale Valentijnskaart met daarop boodschappen van bezoekers van de academie in hun snavel gedrukt. En op de Pont des Arts in hartje Parijs werd de brug versierd met rozen en kaartjes waarop stond 'It's time to say I love you'.



Spijtoptant

Twee mannen die eerder schilderijen hadden gestolen uit een skybox van voetbalclub PSV, hebben spijt gekregen van hun daad. Ze brachten de twee schilderijen, met daarop de afbeelding van oud-spelers, terug en meldden zich daarna bij de politie. De mannen, 26 en 23 jaar, uit Helmond ver-

klaarden spijt van hun daad te hebben, zo liet de politie weten. Het tweetal was afgelopen week aanwezig in een skybox van het PSV-stadion, waar op dat moment de wedstrijd PSV-FC Twente werd gespeeld. Het duo mocht na verhoor ieder met een boete van 500 euro naar huis.

Haute cuisine niet meer op de foto

We doen het allemaal: thuis of in een restaurant even met de smartphone een foto maken van een lekker bord met eten. Nog voor de eerste hap genomen is, staat het kiekje al op social media en stromen de jaarse commentaren binnen. Franse sterrenrestaurants hebben de oorlog verklaard aan de smartphones. Gilles Goujon is zo'n uitbater van een chique tent in Frankrijk. Hij is het zat dat mensen foto's nemen van zijn

gerechten, of creaties zoals hij ze zelf noemt. De grote man van L'Auberge du Vieux Puits, een etablissement met drie Michelin-sterren, vindt dat de gasten het plezier voor anderen bederven door hun eten op social media te gooien. "Bovendien is het mijn intellectueel eigendom", moppert de chef-kok. Chef Alexandre Gauthier, goed voor één ster, valt hem volgens *The Local* bij. Hij heeft zelfs op het menu een iconetje laten zet-

ten waaruit mensen kunnen opmaken dat foto's nemen verboden is. "Het is niet echt verboden", zegt hij. "Ik wil alleen dat mensen er goed over nadenken." Gauthier vindt eigenlijk ook dat een smartphone in de broekzak moet blijven als er gegeten wordt. Gelukkig denken veel van zijn gasten er ook zo over. Volgens de chef-kok gaat het maar om een klein deel van de gasten dat foto's neemt van de o zo heerlijke gerechten.

Winnaars loterij Rotary



Rotary Club Curaçao heeft onlangs de prijzen uitgereikt aan de winnaars van haar loterij. De opbrengst van de loterij gaat naar verschillende sociale projecten in de maatschappij. Dit jaar zijn dat de Voedselbank en educatieve natuurprojecten voor de jeugd van Carmabi.

Eigen tv-serie voor 'The Rock'



Akteur en professioneel worstelaar Dwayne Johnson, alias 'The Rock', is door de Amerikaanse betaalzender HBO gecontracteerd voor de tv-serie *Ballers*. De spierbundel speelt de hoofdrol, een voormalig American-footballspeler die niet goed weet wat hij met zichzelf aan moet. Johnson gaat de serie ook coproduceren samen met acteur Mark Wahlberg, met wie hij onlangs in de film *Pain & Gain* te zien was. Dat schrijft de Amerikaanse film- en tv-site *Deadline*, aldus Nu.nl. Wahlberg is er niet bij betrokken als acteur. Tot de cast behoort wel John David Washington, de zoon van Denzel Washington, die een zeer spirituele atleet speelt. Daarnaast zijn Rob Corddry, Omar Benson Miller en Troy Garity te zien. Het plot bevat voornamelijk enkele aan lager wal geraakte atleten op zoek naar een tweede carrière, een affaire met een reporter van sportkanaal ESPN en een financieel adviseur die zich krampachtig probeert in te likken. Het is nog onbekend wanneer *Ballers* op de Amerikaanse tv te zien is.

Agent bedolven onder Valentijncadeaus

Een politiebureau in het Amerikaanse Omaha is deze week bedolven onder de Valentijnskaarten en -cadeaus. Ze waren allemaal bestemd voor brigadier Brian Smith. Dat juist Smith al die cadeaus kreeg, kwam door een bericht dat zijn chef Shayna Ray op Facebook had gezet. Ze vertelde daarin dat ze het er met Smith over had dat zij het zo lastig vond om Valentijnscadeautjes te vinden die haar

kind op school kon uitdelen. Smith bekende toen dat hij als kind op school nooit een Valentijnspresentje had gekregen. En dat terwijl Valentijnsdag ook nog eens op zijn verjaardag valt. Dat vond zijn chef zo zielig dat ze een speciale Valentijnsdoos maakte voor haar brigadier. Ze vroeg collega's er iets aardigs in te stoppen. Het verhaal op Facebook eindigde met een oproep om Smith alsnog een mooie

Valentijnsdag te bezorgen. Het bericht werd flink rondgestuurd en een paar dagen later kreeg Smith snoeparten, dozen met chocola en honderden kaartjes toegestuurd, schrijft *Omaha World-Herald*. Ze waren niet alleen uit Nebraska afkomstig, maar ook uit staten als Texas en Nevada.

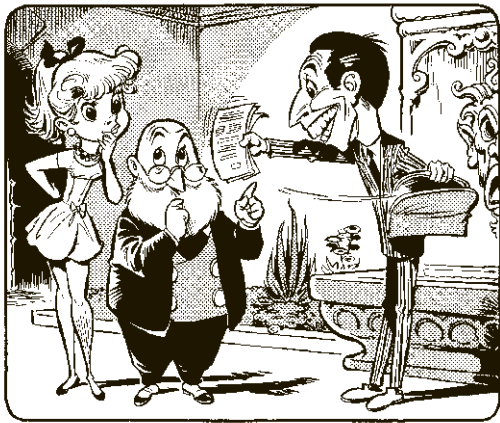
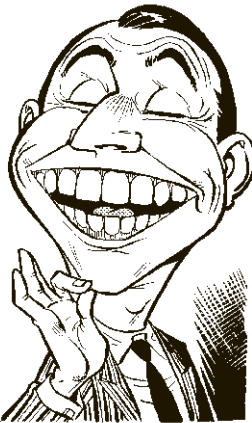
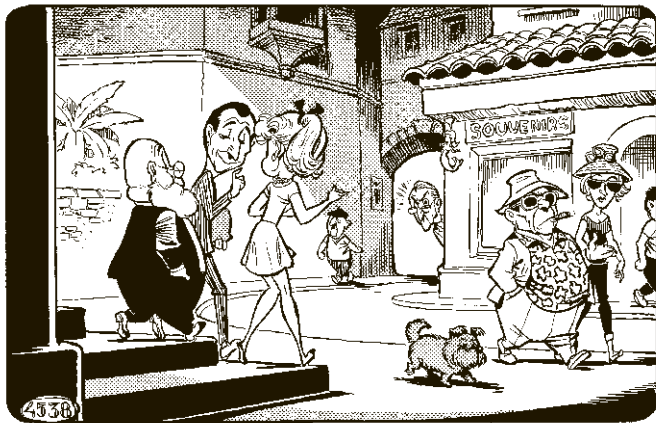
Geen politie-uniform met carnaval

Ook in Spanje vieren ze carnaval. Maar de feestgangers mogen zich niet meer uitdossen als politieagent. De regering heeft dat bij wet verboden. Het groene uniform van de Guardia Civil is reuze populair bij de Spaanse carnavalsvierders, samen met het bijbehorende hoedje. Om de vermommen helemal af te maken, plakken veel mensen ook nog een valse snor op. Daarbij mag de macho-zonnebril niet ontbreken. Vaak worden de kostuums thuis in elkaar geknutseld,

maar er zijn steeds meer fabrikanten die met feest-Guardia Civil-kleding aan komen zetten. Daar heeft de regering nu een stokje voor gestoken, meldt *The Local*. Tijdens de carnavalsoptochten mogen mensen zich niet meer verkleeden als Guardia Civil. Voortaan mogen alleen de agenten zelf of gepensioneerde agenten het uniform dragen. En dan alleen als daar een goede reden voor is. Carnaval en andere feesten en partijen zijn dat in ieder geval niet.

Koning Hollewijn en de miljoenen

Door Marten Toonder



Koning Hollewijn stapte bekommerd het kantoor van de Hulp aan Onderontwikkelde gebieden uit. "Iemand die veel geld heeft, heeft het heel moeilijk..." prevelde hij. "Hij heeft de plicht om zijn rijkdom zinnig te beleggen. Maar waarin? Daar heb ik nog geen antwoord op gevonden..." "Meneer Hurkens hier heeft misschien een oplossing," zei Wiebel hoopvol. "Hij heeft je al de hele ochtend gezocht om je daar over te vertellen." De vorst wendde zich getroffen tot de vreemdeling, die een blijde lach liet zien. "Het is een kwestie van schoonheid," verklaarde hij. "U weet wel: rein, sneeuwwit, blank, zuiver. Daar moeten we naar

streven!" Die woorden gaven de koning veel te denken. "Schoonheid..." herhaalde hij peinzend, "daar zit inderdaad veel in. Maar ik ben bang dat men die niet kan kopen. En dat is jammer, want dan zou de wereld er anders uitzien." Nu trok de heer Hurkens echter enkele papieren tevoorschijn en wuifde daar opgewekt mee.

"Wij, van de Verenigde Zeep Unie, hebben schoonheid te koop," sprak hij plechtig. "Wij maken de grauwe wereld wit. Grauwe stoepen, grauwe was, grauwe mensen: dat alles verdwijnt waar onze producten worden gebruikt. En omdat we ons aandelenkapitaal uitbreiden, kunt u nu investeren in dit mooie werk!"

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Economie herstelt sneller dan gedacht

DEN HAAG — Het genezingsproces van de Nederlandse economie verloopt sneller dan gedacht. In het vierde kwartaal van vorig jaar groeide de economie met 0,7 procent ten opzichte van het voorgaande kwartaal, maakte het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag bekend.

Geraadpleegde economen van ING en ABN Amro hadden een groei van tussen de 0,25 en 0,3 procent voorspeld. Ook in vergelijking met het vierde kwartaal van 2012 groeide de economie met 0,7 procent, en dat was de eerste groei op jaarbasis in twee jaar. Minister Henk Kamp van Economische Zaken is blij met de CBS-cijfers. “De economie groeit nu voor het derde kwartaal op rij. Dat is zonder meer bemoedigend”, zei Kamp. “Deze cijfers stemmen positief voor 2014. Een

hogere groei dan de 0,5 procent die het Centraal Planbureau voorspelt, ligt zeker binnen de mogelijkheden.” Over heel 2013 kromp de economie nog met 0,8 procent.

Nederland doet het nu beter dan Duitsland en Frankrijk. De kwartaalgroei is ook hoger dan de gemiddelde groei van de economie in de eurozone (0,3 procent). “Eindelijk zitten wij weer eens in de voorhoede”, zei CBS-econoom Peter Hein van Mulligen.

Dat komt voor een deel door investeringen van Nederlandse bedrijven in hun wagenpark. Zij kochten in het vierde kwartaal op grote schaal bedrijfswagens om op de valreep nog gebruik te kunnen maken van fiscale voordelen. Ook had het zachtere weer een positief effect op de productie in de bouw en de landbouw. Maar volgens Van Mulligen zijn deze incidentele effecten niet doorslaggevend voor het herstel. “Dat wil er bij mij niet in.” Over de hele linie investeerden bedrijven ruim 5,3 procent meer in het vierde kwartaal ten opzichte van een jaar geleden. De export groeide met 0,4 procent. De zwakke pijler onder het economisch herstel blijven de consumentenbestedingen.

Consumenten gaven 0,8 procent minder uit. De consumptie krimpt nu bijna drie jaar achtereen. “De export valt wat tegen, de bestedingen zijn nog niet voldoende aangetrokken. Het moet echt nog veel beter, de vlag gaat nog niet uit bij mij”, reageerde minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën. Het economisch herstel heeft de arbeidsmarkt nog niet bereikt. 2013 was ‘een dramatisch jaar voor de werkgelegenheid’, aldus CBS-econoom Van Mulligen. Gemiddeld over heel 2013 waren er 138.000 banen minder dan in 2012. “Nog niet eerder was er in één jaar tijd zo’n forse daling van de werkgelegenheid”, stelt het CBS vast.

Schiphol voorziet meer luchtverkeer

SCHIPHOL — Hoewel het aantal vliegbewegingen op Schiphol de laatste jaren nauwelijks is gegroeid, houdt het luchthavenbedrijf vast aan uitbreiding van de capaciteit op Lelystad Airport. Met de verwachte passagiersgroei zal vanzelf ook het luchtverkeer weer gaan toenemen, zei topman Jos Nijhuis vandaag in een toelichting op de jaarcijfers.

Om de omgeving van Schiphol te ontzien is afgesproken dat het aantal vliegbewegingen tot en met 2020 niet boven de 510.000 per jaar mag uitkomen. Schiphol wil echter ruimte overhouden voor groei van zijn functie als overstapstation voor KLM en zijn partners. Daarom is afgesproken dat sommige vakantievluchten op termijn naar Lelystad moeten uitvliegen.

De animo bij luchtvaartmaatschappijen daarvoor is echter niet al te groot en ook bewoners in de wijde omgeving van Lelystad zijn erg kritisch. Bovendien ligt het aantal vliegbewegingen van en naar Schiphol al jaren op een niveau ruim onder het maximum van 510.000 dat is afgesproken tot en met 2020. Vorig jaar waren het er ruim 425.000.

Nijhuis wees erop dat het aantal passagiers op Schiphol, ook tijdens wat hij ‘onze diepste crisis ooit’ noemde, steeds is blijven groeien. Dat dit nauwelijks tot meer vliegbewegingen heeft geleid, komt volgens de topman doordat luchtvaartmaatschappijen met grotere toestellen zijn gaan vliegen die door efficiëntiemaatregelen bovendien steeds beter gevuld zijn.

“De meeste toestellen zitten inmiddels hartstikke vol”, zei Nijhuis. “Dat betekent dat de toekomstige groei in passagiers gepaard zal gaan met meer vliegbewegingen.” Daarbij gaat Schiphol ook nog eens uit van een ‘bescheiden ontwikkeling’ van de Nederlandse economie in de komende jaren. Dat buiten Nederland het herstel op stoom begint te komen, blijkt volgens Nijhuis uit de aantrekkende groei van de vrachtvolumes op Schiphol, met name sinds de afgelopen zomer. Voor 2014 rekent Schiphol op een vrachttoename van 3 tot 4 procent, na een stijging van 3,2 procent in 2013. Het aantal passagiers neemt naar verwachting met 2 tot 3 procent toe. Schiphol blijft investeren in uitbreiding van de eigen kwaliteit en capaciteit. “We investeren de komende drie jaar 1,5 miljard euro, dat is 1,5 miljoen per dag”, zei Nijhuis. Dat is nodig om de concurrentie in met name de Golfregio voor te blijven en Schiphol aantrekkelijk te houden als overstapluchthaven. Dat is ook voor de Nederlandse economie van levensbelang, benadrukte hij.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	14-Feb		PREV.	14-Feb		
DOW JONES	16027.59	16088.75	AEX	397.00	398.96		
S&P 500 INDEX	1829.83	1834.88	AEGON NV	5.65	6.74		
NASDAQ	4240.67	4237.12	AHOLD NV	13.01	13.09		
AMAZON.COM INC	357.20	355.16	AKZO NOBEL	59.27	60.30		
APPLE INC	544.43	541.33	ASML HOLDING NV	64.44	64.87		
BAIDU INC-SP ADR	170.04	167.51	CORIO NV	31.80	32.16		
BERKSHIRE HATH-B	114.70	114.83	DSM (KONIN)	49.49	48.87		
CITIGROUP INC	49.86	49.66	HAL TRUST	99.53	100.70		
COCA-COLA CO	38.65	38.60	HEINEKEN NV	46.84	46.58		
WALT DISNEY CO	77.90	78.84	ING GROEP NV	10.50	10.58		
3D SYSTEMS CORP	70.67	73.32	ROYAL IMTECH NV	2.10	2.11		
EBAY INC	54.92	54.76	KPN (KONIN) NV	2.63	2.59		
FACEBOOK INC-A	67.33	67.10	KONINKLUKE PHIL	26.15	26.11		
GENERAL ELECTRIC	26.44	25.60	REED ELSEVIER	15.76	15.76		
GOOGLE INC-CL A	1199.90	1201.15	ROYAL DUTCH-SHA	25.90	26.05		
HEWLETT-PACKARD	29.83	30.10	TOMTOM	4.34	4.46		
HOME DEPOT INC	77.59	77.75	TOTAL SA	44.00	44.36		
INTEL CORP	24.70	24.54	UNILEVER NV-CVA	27.72	27.73		
JOHNSON&JOHNSON	92.56	92.64	WP-STEWART HLDGS	278.88	281.72		
LINKEDIN CORP-A	191.67	189.77	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	13-Feb		
MICROSOFT CORP	37.61	37.48	MONEY MARKET	13.0626	13.0626		
PROCTER & GAMBLE	77.80	79.12	US DOLLAR BOND	2.5452	2.5409		
ROYAL DUTCH-ADR	71.15	71.28	GLOBAL GROWTH	2.3907	2.3971		
STARBUCKS CORP	74.69	74.61	US GROWTH	10.9088	10.9202		
TWITTER INC	56.47	57.31	CANADIAN GROWTH	3.0344	3.0640		
WAL-MART STORES	75.36	75.74	FUNDS	PREV.	14-Feb		
WHOLE FOODS MKT	51.46	52.50	BGF CONT EUR FLEX	23.70	23.72		
ETFs	PREV.	14-Feb	BGF EMTK BOND	14.49	14.49		
ALERIAN MLP - AMLP	17.70	17.75	BGF FIX INC GBL OP	12.84	12.82		
ISH GBL HY BD - GHYG	53.86	53.90	BGF GBL ALLOCATION	49.19	48.98		
ISH IBOXX HY BD - HYG	93.76	93.85	BGF USD CORE BOND	14.49	14.49		
ISH SELECT DIV - DIVY	70.41	70.77	TEMPLETON GBL BND	23.32	23.27		
ISH MSCI EMKT - EEM	39.18	39.73	TEMPLETON ASIAN SM	36.32	36.11		
ISH MSCI PAC - EPP	46.06	46.54	CURRENCIES	PREV.	14-Feb		
ISH RUSSELL - IWV	110.11	110.32	YEN/USD	102.200	101.910		
ISH S&P 500 - SPY	99.14	99.29	EUR/USD	1.367	1.369		
ISH EUROPE - IEV	47.49	47.63	CAN/USD	1.097	1.098		
POWERSH-QQQ	89.63	89.60	GBP/USD	1.665	1.673		
POWERSHARES DB C	25.69	25.74	COMMODITIES	PREV.	14-Feb		
SPDR S&P INT DIV-DWX	47.01	47.37	OIL WTI	100.35	100.04		
SPDR S&P MID 400	243.99	244.69	GOLD	1302.90	1316.57		
SPDR S&P 600 SMA	100.02	100.12	SILVER	20.50	21.17		
VANGUARD REIT - VNQ	69.12	69.39	WHEAT	594.00	585.50		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	47.22	46.82	GBP/USD	1.665	1.673		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

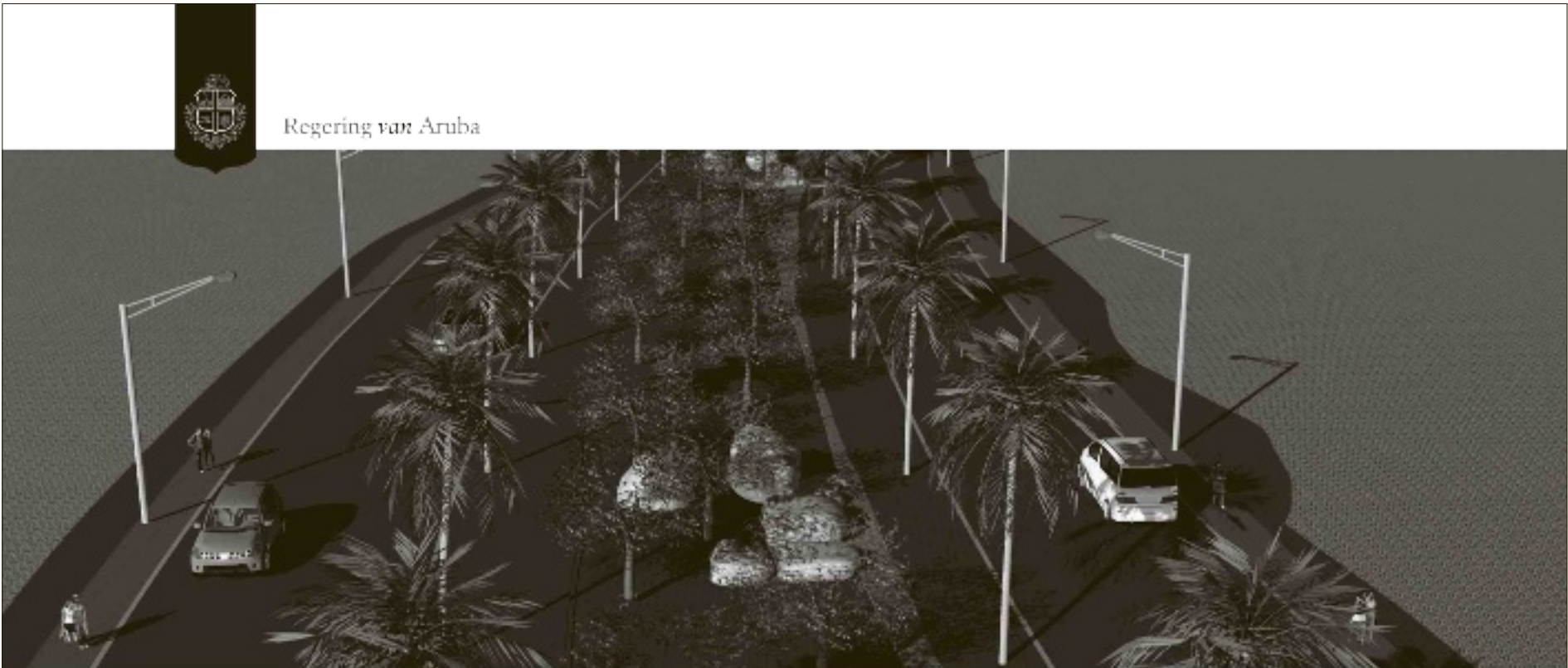
Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Hogere Valentijnsomzet FloraHolland



Foto: nieuwsbureaureport.nl

AALSMEER — FloraHolland heeft meer dan 250 miljoen euro aan Valentijnsomzet gedraaid, 3 procent meer dan een jaar geleden. Dat maakte de bloemen- en plantenveiling vandaag bekend. De coöperatieve onderneming wijst erop dat dit resultaat is behaald ondanks de stakingsacties die de vakbonden eind vorige en begin deze week hadden georganiseerd. De veiling kon toen met enige vertraging gewoon doordraaien, omdat lang niet alle van de in totaal 4000 werknemers eraan meededen. De acties werden woensdag afgeblazen, nadat vakbonden en directie een akkoord hadden bereikt over een hogere ontslagvergoeding voor de werknemers die hun baan verliezen. FloraHolland gaat 200 voltijdbanen schrappen.



Het Land Aruba is voornemens aan te besteden via de aanbestedingsprocedure concurrentiegericht dialog, het project:

“Watty Vos Boulevard”

De Aanbesteder

De publiekrechtelijke rechtspersoon Land Aruba, ten deze rechtsgeldig vertegenwoordigd door de Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie

Contactgegevens Aanbesteder

Het adres waar alle door de Gegadigden langs elektronische weg in te dienen stukken moeten worden ingeleverd is: wvb@p3aruba.com. Voor het uitwisselen van informatie kan naast bovenvermeld e-mail adres gebruik worden gemaakt van het volgende postadres en faxnummer: Ministerie van van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie van Aruba, Dienst Openbare Werken, t.a.v. Project Watty Vos Boulevard, Sabana Blanco 68, Oranjestad, Aruba. Telefax +297 583 8003 t.a.v. Project Watty Vos Boulevard.

Korte beschrijving van het project

Het Project “Watty Vos” bestaat uit alle projecten, leveringen en diensten die binnen de DBFM Overeenkomst onder de uit deze aanbesteding voortvloeiende Design, Build, Finance & Maintain van de Watty Vos Boulevard route moeten worden uitgevoerd. In essentie omvat het Project het optimaliseren van de verbinding tussen de luchthaven van Aruba en de high rise hotels.

Omvang van de opdracht

Het project houdt in grote lijnen in het ontwerpen en aanleggen van een nieuwe 2x2 rond om Oranjestad tussen knooppunt Sabana Blanco en knooppunt Punta Brabo. Dit nieuw aan te leggen traject begint bij de bestaande turbo rotonde van Sabana Blanco en gaat vervolgens door de buurten van Meiveld, San Barbola, Sero Patrishi, Tanki Leendert, Ponten en Bushiri naar het knooppunt Punta Brabo. De bestaande wegen van knooppunt Punta Brabo via J.E. Irausquin Boulevard tot de Westin Hotel, gedeelte van de L.G. Smith Boulevard, Caya Punta Brabo, Dr. Horacio Oduber Boulevard en een gedeelte van het tracé Ponton - Noord zal worden gereconstrueerd. In totaal betreft dit een aanleg van een 2x2 autoweg over een afstand van circa 7 km, verbouwing van bestaande wegen over 17 km lang waarvan 13 knooppunten zullen worden gereconstrueerd en 2 ongelijkvloerse kruisingen zullen worden ontworpen en aangelegd. Bovendien zal een fietspad van circa 15.4 km worden ontworpen en aangelegd langs het gehele Watty Vos Boulevard tracé. Bouwtijd van het bovenstaande wordt geschat op maximaal 2½jaar. De opdrachtnemer dient tevens het tracé van de Watty Vos Boulevard vanaf de Aanvangsdatum tot 20 jaar na afloop van de bouwwerkzaamheden in stand te houden.

R3



Familiereünies Noord- en Zuid-Korea gaan door

SEOUL — Noord- en Zuid-Korea gaan door met de aankondigde gezinsherenigingen. Deze stonden eerder nog onder druk door de eis van Pyongyang dat Zuid-Korea zijn jaarlijkse militaire oefeningen met de Verenigde Staten zou afblazen.

De afspraken tekenen de diplomatieke onvoorspelbaarheid van Noord-Korea. Het communistische land stelde de herenigingen zelf voor, maar kwam later met aanvullende eisen aan het westerse Zuid-Korea.

Kabinet houdt vast aan accijnsverhoging

DEN HAAG — Het kabinet houdt voorsnog vast aan de accijnsverhoging op diesel en LPG, die in januari is ingevoerd. Staatssecretaris Eric Wiebes wil in mei op basis van onderzoek bekijken of de verhoging zo kan blijven of moet worden aangepast.

Dat bleek vandaag uit de woorden van Wiebes na de wekelijkse ministeraad. Brancheorganisatie TLN stelde vandaag dat de maatregel de schatkist twee keer zoveel kost als het op had moeten leveren. Ongeveer 180 miljoen euro aan accijnsinkomsten zouden verdwijnen doordat transportorganisaties in het buitenland gaan tan-

ken. Wiebes gaf vandaag toe dat die cijfers er niet mooi uitzien. Objectieve berekeningen van zijn eigen ministerie heeft hij nog niet.

Wiebes verwacht in mei cijfers te hebben over de eerste maanden van dit jaar en dan te kunnen bekijken of de accijnsverhoging moet worden aangepast.

Door de splitsing van het Koreaanse schiereiland in een communistisch noordelijk en een kapitalistisch zuidelijk deel halverwege de vorige eeuw raakten miljoenen Koreaanse families van elkaar gescheiden. Zelfs gesprekken via de telefoon zijn sindsdien niet toegestaan.

Wiebes: “Van mij mag u verwachten dat ik objectief vaststel wat de cijfers zijn, wat de effecten zijn en waardoor het komt. We nemen de tijd die nodig is, dit kun je niet op basis van één maand bekijken.

Alternatieven onderzoeken als je niet weet wat er aan de hand is, dat is niet verstandig.” Hij heeft geprobeerd het onderzoek te versnellen, maar dat is maar ten dele gelukt. April komt nog niet te vroeg voor een conclusie, aldus Wiebes.

Foodwatch: Becel pro-activ uit de schappen

AMSTERDAM — De consumentenorganisatie foodwatch begint een e-mailactie om cholesterolverlagende halvarine, zoals Becel pro-activ van Unilever, uit de schappen van de supermarkt te krijgen. Het product is volgens foodwatch een medicijn en zou daarom via de apotheek verkrijgbaar moeten zijn.

Vanaf morgen is producent Unilever door de Europese Commissie verplicht om een nieuwe waarschuwingstekst op de verpakking te zetten. Hierin staat dat producenten mensen zonder cholesterolproblemen de consumptie van voedingsmiddelen met toegevoegde plantensterolen nadrukkelijk afraden. “Maar dat gaat wat ons betreft lang niet ver genoeg”, zegt foodwatch-directeur Hilde Anna de Vries. “De langetermijneffecten van Becel pro-activ zijn nooit onderzocht, de veiligheid kan daarom niet gegarandeerd worden. Dit product zou als medicijn in de apotheek verkocht moeten worden en ze-



Foto: flickr.com

Het product zou niet bedoeld zijn voor mensen zonder cholesterolproblemen.

ker niet in de supermarkt.” Unilever spreekt tegen dat pro-activ in de apotheek zou thuishoren. “Plantensterolen

zitten ook gewoon in groenten, fruit en noten. Die krijgt iedereen binnen”, zegt een woordvoester. Pro-activ is inderdaad niet bedoeld voor mensen die geen cholesterolproblemen hebben, maar het is ook niet gevaarlijk voor ze.” Ze benadrukt dat de Europese autoriteit voor voedselveiligheid EFSA de claim van Becel dat de margarine met plantensterolen goed is als je je cholesterol wilt verlagen, heeft goedgekeurd. Foodwatch voert al langer actie tegen Becel pro-activ. In 2012 werd de reclame voor het product

door foodwatch verkozen tot ‘meest misleidende verkooppraatje in de reclame en op de verpakking’ door de belofte dat het het cholesterolgehalte verlaagt. Volgens foodwatch bevat het product plantensterol, dat inderdaad het bloedcholesterol kan verlagen, maar zijn er ook onderzoeken die wijzen op een mogelijke toename van het risico op hart- en vaatziekten. “Becel Pro-activ is in feite een medicijn dat een bijsluiter vereist en uitsluitend op doktersrecept verkrijgbaar zou moeten zijn”, aldus foodwatch.

‘Meer Franse troepen naar Centraal-Afrika’

PARIJS — Frankrijk is van plan om meer militairen naar de door geweld geteisterde Centraal-Afrikaanse Republiek te sturen. Dat heeft een bron vandaag tegen persbureau Reuters gezegd, na een bespreking in het Élysée-paleis, de residentie van de Franse president François Hollande.

Frankrijk heeft al 1600 militairen in het Afrikaanse land. De bron kon nog niet zeggen hoeveel extra

vrede soldaten Frankrijk zendt. Ook de Europese Unie gaat militairen sturen om in delen van het land, vooral in en rond Bangui, de veiligheid te herstellen. Vier Nederlandse militairen doen mee aan die Europese vredesmissie. Het gaat om twee stafofficieren die op het hoofdkwartier in Larissa in Griekenland aan de slag gaan. Twee andere stafofficieren worden ingezet op het andere hoofdkwartier van de missie, in de Centraal-Afrikaanse hoofdstad Bangui.

Ritsen verplicht in België

BRUSSEL — Vanaf 1 maart kunnen automobilisten die in België niet ritsen, een boete krijgen van 55 euro. Vanaf die datum is ritsen namelijk verplicht. Het koninklijk besluit werd gisteren gepubliceerd, zo werd vandaag bekend.

Ritsen is het beurtelings invoegen van voertuigen op een vrije rijstrook bij een vermindering van het aantal rijstroken. Voor veel automobilisten is het echter een doorn in het oog als een auto helemaal op het einde er nog even tussen wil. Toch

hebben studies aangetoond dat dit wel de juiste manier is: helemaal doorrijden tot de versmalling en dan invoegen naar de vrije strook. De Belgische regering hoopt zo dat het verkeer beter doorstroomt en dat de files in lengte en aantal afnemen. Zowel de bestuurder die niet doorrijdt tot de weg versmalt, als de automobilist die invoegend verkeer geen ruimte geeft, riskeren op de bon geslingerd te worden, aldus een woordvoerder van de Belgische federale dienst voor Mobiliteit en Vervoer.

Geluid moet zachter bij concerten

DEN HAAG — Bij concerten gaat de volumeknop omlaag. Staatssecretaris Martin van Rijn (Volksgezondheid) maakte daar vandaag afspraken over met poppodia en organisatoren van dancefeesten, festivals en concerten.

“Muziek kan tegenwoordig zo hard dat bij sommige concerten alleen oordoppen voor bouwvakkers veilig genoeg zijn. Dan heb je te maken met het volume van een kettingzaag. Daar moeten we echt vanaf”, laat Van Rijn in een verklaring weten. Het geluidsniveau mag straks maximaal 103 decibel zijn. “Nu zijn er soms concerten met 110 decibel of hoger. Van 110 naar 103

betekent ongeveer vier keer minder geluid”, aldus een woordvoerder van de staatssecretaris. De organisatoren moeten bovendien oordoppen beschikbaar stellen. Die hoeven niet gratis te zijn en mensen zijn niet verplicht om de oordoppen in te doen. “De oordoppen houden ongeveer 17 decibel tegen. Dan kom je uit op 86 decibel. Dat is net onder het niveau waarbij risico’s voor je gehoor ontstaan.” Er volgen niet direct maatregelen als de geluidsgrens wordt overschreden, maar staatssecretaris Van Rijn zegt dat hij ‘wettelijke maatregelen’ overweegt als de nieuwe afspraken niet helpen.

Verzoeken tot deelneming

De Gegadigden moeten hun verzoek tot deelneming onder vermelding van “Project Watty Vos Boulevard ” op 30 april 2014 tussen 10.30 uur en 12.00 uur (Arubaanse tijd) bij de Aanbesteder indienen op het kantooradres vermeld in de aanbestedingsleidraad. Verzoeken tot deelneming die niet uiterlijk op het vermelde tijdstip, d.w.z. uiterlijk 12:00 uur Arubaanse tijd, door de Aanbesteder zijn ontvangen, zijn ongeldig en zullen door de Aanbesteder niet in behandeling worden genomen.

Inlichtingen

Tijdens de Selectiefase kunnen de Gegadigden verzoeken tot inlichtingen tot uiterlijk 9 april 2014 (17:00 uur Arubaanse tijd) per e-mail indienen via het e-mailadres vermeld in de Aanbestedingsleidraad. De Aanbesteder houdt daarnaast drie inlichtingenbijeenkomsten voor geïnteresseerde Gegadigden. Tijdens deze bijeenkomsten zal de Aanbesteder een toelichting geven op de Aanbestedingsleidraad. Hierbij zal tevens gelegenheid bestaan voor het stellen van vragen door Gegadigden. Deze bijeenkomsten zullen worden gehouden op respectievelijk 6 maart, 20 maart en 3 april 2014 van 8:30 uur tot 11.30 in het Dr. Cheung Innovation Center, Italiestraat 46, Oranjestad, Aruba. De Aanbesteder zal op tijdig ingediende verzoeken uiterlijk op 16 april 2014 Algemene Inlichtingen verstrekken. Mededelingen en uitwisseling van informatie met betrekking tot de aanbesteding worden gedaan door middel van de post of de fax, langs elektronische weg, of door middel van een combinatie van deze middelen.

DBFM-Overeenkomst

De opdrachtnemer wordt gevraagd om gedurende de looptijd van de DBFM-Overeenkomst de infrastructuur beschikbaar te stellen aan de opdrachtgever. De infrastructuur is beschikbaar als de infrastructuur voldoet aan de daaraan in de DBFM-Overeenkomst gestelde eisen. De betalingen aan de Opdrachtnemer zijn gekoppeld aan het leveren van de aan de Opdrachtgever beschikbaar gestelde infrastructuur en het aantonen van de beschikbaarheid van de infrastructuur. Daardoor ontstaat voor de Opdrachtnemer een verschil in timing tussen inkomsten en uitgaven en dus een financieringsbehoefte. De Opdrachtnemer moet in dit verband zorg dragen voor de benodigde financiering.

Aanbestedingsleidraad

De aanbestedingsprocedure voor het project "Watty Vos Boulevard" is beschreven in de Aanbestedingsleidraad. De Aanbestedingsleidraad bevat alle benodigde informatie voor de Opdrachtnemer zoals vereisten, de te volgen procedures en de planning waaraan de Opdrachtnemer aan moet voldoen tijdens het aanbestedingsproces. Het verkrijgen van de Aanbestedingsleidraad en de overige aanbestedingsdocumenten verloopt conform de volgende procedure:

- Geïnteresseerden dienen zich te registreren door hun contactgegevens te mailen naar het e-mailadres wvb@p3aruba.com vanaf 14 februari 2014;
- ontvangst bevestigingsemail met betalingsinstructies voor het betalen van verschuldigde retributies en leges;
- betaling van het wettelijk verschuldigde bedrag van Afl.3.500,- of \$ 2.000,- conform betalingsinstructies;
- na betaling wordt de Aanbestedingsleidraad en overige aanbestedingsdocumenten toegezonden.

Selectie- en gunningscriteria

De aanbestedingsprocedure start met de Selectiefase. Selectie vindt plaats op basis van een beoordeling op uitsluitingsgronden en geschiktheidseisen. Indien er meer dan drie Gegadigden in aanmerking komen voor een uitnodiging tot deelname aan de Dialoog, zal een nadere selectie plaatsvinden om te komen tot drie Gegadigden die zullen worden uitgenodigd tot deelname aan de Dialoog. Tijdens de Dialoofase zal overleg plaatsvinden tussen de Aanbesteder en de drie Gegadigden ten einde de Aanbestedingsdocumenten te optimaliseren en om vast te stellen welke oplossingsrichtingen het beste voldoen aan de eisen van de Aanbesteder. Tijdens de Dialoofase vindt geen nadere selectie plaats. Na het beëindigen van de Dialoofase door de Aanbesteder volgt de Fase Definitieve Inschrijving. Gunning van het Project vindt plaats op basis van het criterium van de economisch meest voordelige inschrijving (EMVI). De van toepassing zijnde geldigheidseisen en gunningscriteria worden nader uitgewerkt in de Aanbestedingsleidraad. De economisch meest voordelige inschrijving wordt bepaald door bij elkaar op te tellen:

- de geneutraliseerde contante waarde van de Definitieve Inschrijving; en
- de waardering van de "Integral Design Vision" en "Business Plan".

De Inschrijver met de economisch meest voordelige inschrijving zal worden aangewezen als Geselecteerde Inschrijver. Voorwaarde hiertoe is vanzelfsprekend, dat sprake is van een geldige Definitieve Inschrijving.

Toepasselijke regelgeving

- a. LANDSVERORDENING van 18 november 2013 houdende machtiging van de minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu tot het, in afwijking van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72), doen van een aanbesteding respectievelijk aangaan van één of meer overeenkomsten in het kader van het verbeteren van de infrastructuur rondom Oranjestad en van de tracés, low-rise hotels en Ponton - Noord;
- b. LANDSBESLUIT, houdende algemene maatregelen, van 12 december 2013 ter uitvoering van artikel 5, van de Landsverordening houdende machtiging van de minister van integratie, Infrastructuur en Milieu tot het, in afwijking van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72), doen van een aanbesteding respectievelijk aangaan van één of meer overeenkomsten in het kader van het verbeteren van de infrastructuur rondom Oranjestad en van de tracés binnen de low-rise corridor en Ponton - Noord (AB 2013 no. 82) (Landsbesluit concurrentie gerichte dialoog 2013)



Igor Sijsling bereikte voor het eerst de kwartfinales van het World Tennis Tournament in Rotterdam.

Sijsling naar kwartfinales ABN Amro

ROTTERDAM — Igor Sijsling heeft gisteravond tijdens het ABN Amro World Tennis Tournament in Rotterdam tijd noch moeite verspild. De 26-jarige Amsterdammer plaatste zich vrijwel moeiteloos voor de kwartfinales in Ahoy. Hij versloeg de zeven jaar oudere Duitser Michael Berrer in twee snelle sets: 6-1, 6-2. Het eenzijdige duel was binnen een uur gespeeld.

Sijsling won in de eerste ronde in Ahoy van de als zevende geplaatste Rus Mikhail Jozjni. Hij versloeg de nummer 15 van de wereld met twee keer 6-2. Berrer was in Rotterdam in drie sets te sterk voor Jesse Huta Galung. De Duitser had tegen Sijsling geen enkel verweer. De Nederlander liep snel weg naar 4-0 en maakte de eerste set binnen 26 minuten af. Ook in het tweede deel kwam Sijsling niet in de problemen tegen de nummer 147 van het mondiale klas-sement. Sijsling haalde nooit eerder de laatste acht in Rotterdam. Hij komt vandaag uit tegen een andere Duitser, de 30-jarige Philipp Kohlschreiber. Sijsling staat op de 64e plaats op de wereldranglijst,

zijn komende opponent is nummer 27 van de wereld. Andy Murray had meer moeite om de kwartfinales te halen. De 26-jarige Schot kreeg in Ahoy verras-send veel tegenstand van de 20-jarige Oostenrijker Dominic Thiem. De als tweede geplaatste Wimbledon-kam-pioen zegevierde uiteinde-lijk na ruim twee uur en een kwartier in drie sets: 6-4, 3-6, 6-3. Murray dacht na de eerste set iets te lichtzinnig over het verdere verloop van de partij. De verslapping in concentratie brak de Brit in de tweede set op. De olym-pisch kampioen liet nogal wat makkelijke slagen liggen en verkeek zich bovendien op het bij vlagen uitsteken-de weerwerk van Thiem, de nummer 113 van de wereld-

ranglijst. In de derde set had Murray al snel een break te pakken tegen de speler uit het kwalificatietoernooi (2-0). Daarna speelde hij, zonder echt te imponeren, een gewonnen wedstrijd. “Het was een zware partij”, bekende Murray, die geen top-fitte indruk maakte tegen de jonge Oostenrijker. “Hij sloeg veel winnende punten, ging ook voor de grote slagen en bewoog uitstekend over de baan. Doordat ik wat kan-sen liet liggen, raakte ik wat nerveus in de tweede set. Ik denk dat Thiem een mooie toekomst tegemoet gaat op de tennisbaan. Hij miste in deze partij nog wat erva-ring.” De Brit komt vandaag in de kwartfinales uit tegen de Kroaat Marin Cilic. “Hij heeft een dag langer gehad om uit te rusten. Hij is een prima indoor-speler. Niet voor niets won hij zondag een toernooi in Zagreb. Ik hoop dat ik goed herstel van deze partij. Het zal opnieuw een zware strijd worden.”

Succescoach Deens ‘campingelftal’ overleden

KOPENHAGEN — De Deense voetbalcoach Richard Möller Nielsen is op 76-jarige leeftijd overleden. Dat heeft de Deense voetbalbond vandaag bekendgemaakt.

Möller Nielsen was al ge-ruime tijd ziek en onderging vorig jaar nog een operatie aan een hersentumor. Hij beleefde zijn grootste suc-ces in 1992. Hij leidde de Deense nationale ploeg in Zweden verrassend naar de

Europese titel. De Denen hadden zich eigenlijk niet eens gekwalificeerd en wer-den van het strand geplukt toen Joegoslavië zich wegens de burgeroorlogen op het laatste moment afmeldde. Nog zonder sterspeler Mi-chael Laudrup, die geen ge-hoor gaf aan de oproep van Möller Nielsen, versloeg het ‘campingelftal’ onder meer Nederland na strafschoppen in de halve eindstrijd. In de finale werd ook Duitsland met 2-0 verslagen.

FIFA: Qatar WK niet afpakken

BRUSSEL — De men-senrechtensituatie in Qatar zal een positieve stimulans krijgen door de organisatie van het WK voetbal in 2022. Dat is de stellige overtuiging van Theo Zwanziger, lid van het uitvoerend co-mité van wereldvoetbal-bond FIFA, die gisteren in Brussel werd gehoord door een commissie van het Europees Parlement die zich over de situatie in Qatar buigt.

“We moeten de druk die bij dit mondiale evenement komt kijken, met miljar-den geïnteresseerden, juist gebruiken om Qatar zo ver te krijgen dat het laat zien een open en tolerant land te zijn”, zo betoogde Zwanziger. Amnesty International heeft grote zorgen over de situ-atie van duizenden gastar-beiders in Qatar, die onder

vaak loodzware omstandi-geden de stadions moeten bouwen. Dat zou vorig jaar maar liefst aan 185 arbei-ders uit Nepal het leven heb-ben gekost. Sepp Blatter, de hoogste baas van de FIFA, riep het organisatiecomité van Qatar in november op om een einde te maken aan de misstanden. De wereldvoetbalbond is echter geenszins van plan om het Arabische emiraat de WK-organisatie af te pak-ken. “Dat zou contraproductief werken”, zei Zwanziger in Brussel. “Het zou bete-kenen dat de huidige situ-atie, met de schending van de mensenrechten, in stand blijft. De spotlights draaien dan namelijk weg van Qatar. Zij moeten zo snel mogelijk laten zien een open en tole-rant land te zijn. Daarvoor zijn onafmakelijke controles nodig. We willen zo snel mo-gelijk verbetering zien.”

Ajax op zoek naar vorm en doelpunten

WILLEMSTAD — Ajax gaat zondagmiddag in de thuiswedstrijd tegen sc Heerenveen opnieuw op zoek naar de vorm waar-in het voor de winterstop stak. Met negen overwin-ningen en twee gelijke spelen op rij kan de kop-loper nog steeds aardige cijfers overleggen. Het spel van de regerend kampioen is echter vaak niet om over naar huis te schrijven.

Ajax krijgt vaak voldoende kansen, maar scoort te wei-nig. De laatste competitie-zege met meer dan een doel-punt verschil dateert alweer van 7 december, toen NAC Breda in de ArenA op bezoek kwam (4-0). Trainer Frank de Boer sleutelde de laatste weken veelvuldig aan zijn haperende doelpuntenma-chine. Ook met de weer van een blessure herstelde Siem de Jong in de spits leverde dat nog niet het gewenste re-sultaat op. De Boer beseft dat zijn ploeg de laatste maan-den moeizaam tot scoren komt. Ook Siem de Jong kon Ajax de afgelopen weken niet aan treffers helpen. De Boer houdt echter vertrouwen in



Photo: Mtn

Siem de Jong gaat vanzelf weer scoren, denkt Frank de Boer.

zijn aanvoerder. “Ik kies op dit moment voor Siem en ben blij dat ik Kolbeinn Sigthor-son achter de hand heb”, zei hij. Hij houdt voor een groot deel vast aan zijn basisfor-matie van de laatste weken. Al erkende hij dat het ver-schil tussen Bojan Krkic en Viktor Fischer klein is. “Voor wie ik kies, kan per wedstrijd verschillen.”

Ajax had de laatste weken geluk dat de voornaamste concurrenten ook allesbe-halve constant presteerden. Zo sprokkelde naaste bela-ger FC Twente de laatste twee duels slechts één punt bij elkaar. De formatie uit Enschede ontvangt morgen Vitesse, dat al vier competi-tieduels vergeefs op een zege wacht. FC Twente heeft op

Spaanse bekerfinale wordt ‘Clásico’

SAN SEBASTIAN — De Spaanse bekerfinale van dit seizoen (op 19 april) is, zoals mocht worden verwacht, de zoveelste ‘Clásico’. Na Real Madrid, dat stadsrivaal At-lético via 3-0 en 2-0 uitscha-kelde, bereikte ook FC Bar-

celona de eindstrijd. Dat ging ten koste van Real Sociedad. De return in San Sebastian eindigde woensdagavond in 1-1. Dat kon de koploper van de Primera División (op doel-saldo) gemakkelijk lijden na de 2-0 in Camp Nou. Lionel

Messi, wie anders, nam na een klein half uur de ope-ningstreffer voor zijn reke-ning. Pas 3 minuten voor tijd maakte Antoine Griezmann, de jonge Fransman in Baski-sche dienst, gelijk. Barcelona-trainer Gerardo Martino nam

de wedstrijd zeer serieus en stelde, voor zover mogelijk, bijna al zijn sterspelers op. De Chileen Alexis Sanchez viel pas in de slotfase in voor Pedro. Doelman Victor Valdes bleef op de bank ten gunste van Pinto.

Onderscheiding voor Cruïjff

AMSTERDAM — Johan Cruïjff wordt zondag door de Europese voetbalbond UEFA in het zonnetje gezet. De voormalig topvoetbal-ler krijgt rond de wedstrijd Ajax - sc Heerenveen uit handen van voorzitter Mi-chel Platini de zogenoemde ‘President’s Award’, een prijs voor oud-spelers die volgens de bond een waar-devolle bijdrage hebben ge-leverd aan de ontwikkeling van het voetbal. Onder anderen Franz Bec-kenbauer, Gianni Rivera en Frank Rijkaard gingen de voormalig Ajacied voor. “Het is een geweldige eer om de-zze prijs te krijgen en deel uit te mogen maken van dit illustere gezelschap”, aldus Cruïjff op de website van de UEFA. “Ik wil dit blijk van erkenning delen met de mensen met wie ik werk, die van voetbal houden en hun tijd en energie willen investeren in het verbete-ren van de sport.”

Sauber gaat Zwitserse opleiden

GENEVE — De Zwit-serse renstal Sauber wil in 2015 een vrouw achter het stuur in de Formule 1. De 25-jar-ige Simona de Sil-vestro (foto) wordt klaargestoomd voor een racestoeltje in de hoogste klasse van de autosport. Dat maakt het team van Giedo van der Garde van-daag bekend. De Sil-verstro kwam de afge-lopen vier jaar uit in de Amerikaanse In-dyCar Series. Ze gaat nu eerst voor Sauber testen. “Dit is een grote stap voor mij, om mijn levenslange droom in vervulling te laten gaan”, zei de Zwitser-se. De Italiaanse Lella Lombardi was tot nu toe de succesvolste vrouw in de Formule 1. Ze eindigde in 1975 als zesde bij de Grand Prix in Spanje.



Photo: Autoworld

Familie Schumacher gelooft in herstel

GRENOBLE — De fa-milie van Michael Schumacher is ervan overtuigd dat de Duit-se formule 1-legende zal herstellen van zijn zware skiongeluk op 29 december. De ze-venvoudig wereld-kampioen liep daarbij zwaar hersenletsel op en wordt sindsdien in coma gehouden.

De familie verspreide donderdag een summiere verklaring, waarin staat dat Schumacher nog in het ontwakingsproces zit dat eind januari werd be-gonnen.

De 45-jarige Duitser ligt in het ziekenhuis van Grenoble, waar hij wordt bijgestaan door een me-disch team. “De familie

van Michael wil nog-maals iedereen bedan-ken voor de aanhouden-de steun vanuit de hele wereld”, zo staat in de verklaring. “Al die goede wensen helpen de fa-milie en zullen ook Michael helpen, die nog steeds in een ontwakingsproces zit. Zoals vaak in zulke situaties is geen dag het-zelfde. We zijn ons ervan bewust dat dit proces heel lang kan duren.

De familie gelooft nog altijd volledig in het her-stel van Michael en ver-trouwt volledig op het medisch team. Niet de snelheid van het herstel is belangrijk, maar juist dat het genezingsproces op een gelijkmatige en gecontroleerde manier vordert.”

Wüst: Mezelf ontlading gunnen

SOTSJI — Ireen Wüst stond een dag na haar zilveren me-daille op de 1000 meter weer op het ijs. De Nederlandse schaatsster is alweer bezig met haar volgende doel: goud op de 1500 meter. Dat onder-deel staat zondag op het pro-gramma. Wüst liet zich don-derdag ondanks haar drukke programma gewoon huldigen in het Holland Heineken House. “De boog kan niet al-tijd gespannen staan”, zei ze. “Ik moet mezelf ook die ont-lading gunnen. De focus ligt nu weer volledig op de 1500 meter.” Wüst kan zondag met een zege op de schaats-mijl historie schrijven. Het zou voor de Brabantse haar vierde gouden olympische medaille betekenen. Ard Schenk, Marianne Timmer en Yvonne van Gennip staan op drie gouden plakken en zijn recordhouders als het om Nederlandse deelnemers aan de Winterspelen gaat. Aan het einde van de Spelen kan Wüst daar op het onder-deel ploegachtervolging mo-gelijk een vijfde gouden plak aan toevoegen. Ook doet de TVM-rijdster nog mee aan de 5 kilometer, waar ze ook een medaille hoopt te pakken.

Viletta goud op supercombinatie

SOTSJI — Een outsider heeft vandaag bij de Olympische Spelen in Sotsji toegeslagen op de super combinatie. De Zwitserse skiër Sandro Vi-letta greep de gouden plak na de combinatie van afdal-ing en slalom. De 28-jarige Zwitser zette op de afdaling de 14e tijd neer, maar ging zo flitsend hard naar beneden op de slalom dat hij alle ski-ers voorbijging in het eind-klassement. De Kroaat Ivica Kostelic herhaalde zijn pre-statie van vier jaar geleden in Vancouver en bemachtigde het zilver op 0,34 seconden van de winnaar. De Italiaan Christof Innerhofer, die al het zilver won op de afdaling in Sotsji, pakte nu het brons op 0,47. De Noor Kjetil Jans-rud, die aan de leiding ging na de afdaling, was te lang-zaam op de slalom om nog op het podium te komen. Hij eindigde als vierde op 1,06. De Amerikaanse titelverde-diger Bode Miller werd zesde.

Weer goud voor Cologne

SOTSJI — Langlaufer Dario Cologne heeft vandaag met overmacht zijn tweede gouden medaille op de Olympi-sche Spelen in Sotsji gewon-nen. De Zwitser was de snel-ste op de 15 kilometer klas-sieke stijl. Cologne was maar liefst 28 seconden sneller dan de Zweedse nummer twee Jo-han Olsson. Daniel Richar-dson, eveneens uit Zweden, veroverde brons. De Zwitser-se langlaufer greep zondag al goud op de skiatlon, een wedstrijd over 15 kilometer in de klassieke stijl, gevolgd door 15 kilometer in de vrije stijl. Cologne won tijdens de vorige Spelen in Vancouver goud op de 15 kilometer vrije stijl. Hij onderging in novem-ber nog een operatie aan zijn enkel en skiede pas vorige week zijn eerste wedstrijd in de wereldbeker.

Ploesjenko kondigt afscheid aan

SOTSJI — De Russische kunstrijder Jevgeni Ploes-jenko heeft donderdag na zijn bittere afmelding voor de olympische korte kür in Sotsji zijn afscheid aange-kondigd. “Ik ben zeer teleur-gesteld”, bekende de 31-jari-ge showman. nadat hij zich door een opspelende rug-blessure in de warming-up had moeten terugtrekken. “Dit betekent het einde van mijn carrière. Ik wil graag gezond verder leven.” Zijn coach Alexei Misjin sprak van een kleine tragedie voor Ploesjenko, viervoudig win-naar van een olympische medaille. “Alleen als kunst-rijden aan het programma van de Paralympics wordt toegevoegd zien we hem nog terug op het ijs in wedstrijd-verband”, sprak hij een tikje cynisch.